

SAN JUAN – Sesión para los nuevos participantes  
Domingo, 11 de marzo de 2018 – 10:30 a 15:00 AST  
ICANN61 | San Juan, Puerto Rico

ORADOR DESCONOCIDO: Un hermoso regalo de la ICANN. Es para ustedes.

ORADOR DESCONOCIDO: Por favor, tomen asiento. Empezamos en dos minutos.

ORADOR DESCONOCIDO: Equipo técnico, por favor, ¿podemos iniciar el vídeo? Por favor, tomen asiento.

ORADOR DESCONOCIDO: Internet es algo muy popular. Algunos satélites por allá. Una imagen de mi cabeza con ondas y la Internet que va al teléfono. Es algo de la nube. La Internet es como la plomería. Siempre se mueve.

VINT CERF: La mayoría de las personas no saben de dónde viene Internet y no importa. No es necesario. Es como preguntar quién inventó el bolígrafo o el cierre. Son cosas que usamos todos los días y ni siquiera pensamos que algún día alguien las inventó. Internet es

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

así. Hace muchísimos años, a principios de los 70, mi socio y yo empezamos a trabajar, a diseñar lo que hoy llamamos Internet. Fue el resultado de otro experimento llamado ARPANET que era una red del Departamento de Defensa. Un proyecto de investigación. Paul Baran estaba tratando de ver cómo crear un sistema de comunicaciones que sobreviviera un ataque nuclear. Tuvo esta idea de dividir todo en bloques y mandar la información en bloques rápidamente en todas las direcciones, a través de una red. Construimos lo que se convirtió en una red de paquetes que cubría todo el país y funcionó. ¿Hay alguien que está a cargo de Internet?

El gobierno lo controla. Los elfos. La gente que controla el wifi, porque si no hay wifi no hay Internet. T-Mobile. Bill Gates. Bill Gates.

La respuesta es nadie. Otra respuesta sería todos. La respuesta real es que Internet está formada por una enorme cantidad de redes independientes. Lo interesante de este sistema es que es totalmente distribuido. No hay un control central que defina dónde se construye la red, cómo van los paquetes ni quién se conecta con quién. Esas son decisiones comerciales que los operadores toman en forma independiente. Todos están motivados para garantizar que haya conectividad de punta a punta, en toda la red. La idea es que todo dispositivo se pueda

---

conectar con cualquier otro disponible, así como uno puede llamar por teléfono a cualquier teléfono del mundo.

No hubo nada como esto antes. La idea de lo que ustedes saben puede ser útil para otra persona o viceversa es una motivación muy fuerte para compartir información. Así es como se desarrolla la ciencia. Compartiendo información. Esta es una oportunidad para pensar en nuevas aplicaciones, programarlas como aplicaciones en celulares o quizá para formar parte del crecimiento continuo de la infraestructura, para llevar Internet a las personas que no tienen acceso o usarlo todos los ideas. Uno no puede escapar del contacto con Internet. ¿Por qué no conocerla y utilizarla?

DEBORAH ESCALERA: Buenos días. Espero que hayan disfrutado este vídeo. Soy Deborah Escalera. Soy gerente de programas de responsabilidad pública y apoyo. Queremos darles la bienvenida a la reunión 61 de la ICANN. Espero que puedan salir hoy de esta sala entendiendo un poco mejor qué es la ICANN, cómo funciona. Me alegra mucho que estén aquí. Va a ser una semana con muchas actividades. Les vamos a dar información detallada sobre cómo pueden ir recorriendo la semana. Siéntanse libres de hacer preguntas en cualquier momento. Van a venir hoy muchísimas

---

personas interesantes a hablar con ustedes. Pueden hacerles preguntas.

Quiero recordarles que en todos los casos, cuando hagan una pregunta, se presenten, digan de dónde vienen y hablen de forma lenta y clara porque tenemos intérpretes sentados atrás que traducen todo lo que ustedes dicen. Digan su nombre lentamente, claramente. Digan de dónde vienen y denos información sobre ustedes brevemente. Tenemos muchas personas que van a venir a hablarles hoy. Ahora les voy a presentar a Siranush Vardanyan, que es la gerente de becarios.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Hola a todos. ¿Me escuchan? Bienvenidos al Día de los Nuevos Participantes. Espero que hayan disfrutado las sesiones de ayer pero esto es el día de los nuevos participantes. Es un día especial para todos aquellos para quienes esta reunión de la ICANN es la primera reunión. Voy a tratar de darles un panorama general de lo que es el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. Vamos a invitar a presentadores de diferentes organizaciones de apoyo y comités asesores. Vamos a ver junto con ustedes la agenda de toda la semana.

Antes de esto, vamos a ver algunos temas de organización. Como dijo Deborah, tenemos traducción simultánea. Por favor, utilicen la traducción. Hay auriculares en la entrada del salón. Utilícenlos

---

y aprovechen la posibilidad de escuchar en su propio idioma. El día de los nuevos participantes se traduce a los seis idiomas de las Naciones Unidas. Elijan el idioma con el que se sientan más cómodos. Aprovechen la oportunidad. También pueden hacer sus preguntas en su idioma materno. Esta es una oportunidad que se les da en la reunión de la ICANN. Aprovéchenla.

Todas las demás sesiones se graben y se transcriben todos los días. Si no pueden ir a alguna de las sesiones, más adelante pueden visitar el sitio web de la ICANN61 y pueden ir a la agenda de la reunión y encontrar la sesión que les interesa. En cada sesión están las grabaciones de esa sesión. De esta manera, cuando vuelvan a sus casas, podrán recorrer toda la agenda, entender la información, tratar de escuchar las sesiones a las que no pudieron ir. Incluso si fueron pueden escucharlas de vuelta para recordar de qué se habló. Todo esto es material para ustedes. Úsenlo.

Como dijo Deborah, no para todos nosotros el inglés es la lengua materna. Traten de hablar lentamente, especialmente aquellos para quienes el inglés es su idioma materno. Traten de hablar lentamente porque hay mucho otros que no los van a poder entender. Además, esto también ayudará a los intérpretes a hacer una correcta interpretación.

---

Por favor, apaguen sus teléfonos celulares. No queremos que en el medio de la sesión empiece a sonar “Despacito”. Por favor, pongan en modo silencioso sus celulares. Yo sé que todos tienen muchas cosas que hacer, alguien puede llamarles desde sus casas pero todos deberían saber que ahora estamos en reunión. También pueden cerrar sus computadoras porque queremos verles los ojos. Queremos verles los rostros, no la parte de arriba de la cabeza.

Esta es una sesión interactiva. Por favor, hagan preguntas. No hay nada que sea una pregunta tonta durante el día para nuevos participantes. Todos sabemos que ustedes son nuevos participantes, que tienen que aprender y para aprender hay que hacer preguntas. Por favor, siéntanse libres de hacer preguntas. Hay dos micrófonos aquí para que ustedes los utilicen. Vendrán los líderes de cada comunidad a hablar con ustedes. Esa será su oportunidad de conocerlos personalmente y de hacerles personalmente las preguntas que les interesen. Por favor, siéntanse libres de hacer preguntas.

Más adelante van a estar aquí las personas que están a cargo de nuestro stand, que les van a presentar todas las actividades que se explican en el stand de información de la ICANN que está aquí afuera. Tómense tiempo para visitar este stand. Toda durante toda la semana habrá diferentes actividades en el stand, con muchos premios y sorpresas. Por favor, vayan allí y también

---

pregúntenles lo que quieran saber a las personas que están a cargo del stand en ese momento. Pueden ser preguntas que tengan que ver con encontrar una sesión, encontrar una sala, encontrar a alguna persona o encontrar algún tipo de información.

Dicho esto, quiero darle la palabra a Nigel Hickson que les va a hablar sobre la misión de la ICANN, las comunidades de la ICANN y el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. Nigel, por favor, preséntese.

NIGEL HICKSON:

Buenos días. No está mal para ser un domingo, ¿no? Soy Nigel Hickson. Trabajo para la ICANN. Formo parte del personal de la organización con mis colegas aquí. Van a ver a muchos de nosotros aquí, personas que trabajamos para la organización de la ICANN. En un minuto les voy a explicar cómo formamos parte del modelo de múltiples partes interesadas. Es un placer verlos aquí. ¿Por qué están aquí? Ah, porque no tienen otra cosa que hacer un domingo por la mañana. Bueno, muy bien.

¿Hay alguien de Europa aquí? Es un viaje largo desde Europa. ¿Hay alguien s Suiza? Buen día. Yo me siento como que soy de Suiza porque trabajo en Ginebra. ¿Hay alguien de Ginebra? Sí, estamos en la lista de los lugares más aburridos del mundo. Ginebra es el lugar donde yo trabajo. Yo trabajo para un equipo

---

llamado relacionamiento con los gobiernos. Nos relacionamos con los gobiernos. La ICANN describe las cosas de manera simple a veces. Yo trabajo con las Naciones Unidas y con otros organismos que tienen su sede en Ginebra. Yo no soy suizo. Soy de una ciudad llamada Londres. ¿Hay alguien de Londres aquí? Tiene que haber alguien de Londres aquí. Londres es un pequeño pueblito en un país llamado Reino Unido. Reino Unido estaba en Europa pero ahora se separó de Europa. Tiene que flotar. En algún momento el Reino Unido va a flotar hacia algún lugar, así que podemos terminar en América del Sur o en África. Todavía no sabemos. De todos modos, el Reino Unido está flotando. Seguramente no quieren escuchar hablar de todas estas tonterías.

Yo estoy aquí para contarles un poco acerca de la misión de la ICANN y de dónde encajamos nosotros. Fue fantástico ver ese vídeo. ¿Quién había visto ese vídeo ya con Vint Cerf? Vint Cerf, no sé si alguno de ustedes lo conoció, algunos de nosotros tuvimos el privilegio de conocerlo personalmente. Yo no lo conocí cuando tenía cabello negro. Siempre lo conocí canoso. Lo que es realmente fantástico acerca de Internet, y traten de entender esto, porque algunos de ustedes son mucho más jóvenes. Seguramente recordarán cuando fueron niños. Yo no me acuerdo de cuando yo era niño. Todos como niños nos sentimos fascinados por las cosas. Nos fascinaban los inventos, la

---

tecnología, las cosas que pasaron. Decíamos: “Mamá, Papá, ¿de dónde viene la electricidad? ¿De dónde viene el agua? ¿Quién inventó el automóvil, el motor de vapor, la máquina de escribir?” Yo sé que ustedes no saben qué son estas cosas pero nos fascinaban las cosas y queríamos saber quiénes las habían inventado.

Internet, como mostraron estos niños, está con nosotros. En nuestra generación están las personas que inventaron Internet. Muchos todavía viven. No todos pero muchos todavía viven aquí y podemos hablar con ellos y preguntarles por qué hizo esto, Doctor Steve Crocker, que fue muy importante junto con Bob Khan y Vint Cerf en el nacimiento de la Internet. Pueden acercarse a estas personas y preguntarles: ¿Por qué hicieron esto? ¿Qué los llevó a hacer esto? ¿Qué los inspiró a hacerlo? Bob Khan nos contestaría, así como Vint Cerf y Steve Crocker también nos contestaría que se sintieron inspirados a hacer esto, a inventar Internet. No porque fuera algo divertido o entretenido, aunque era algo muy interesante en ese momento pero ellos pensaron, tuvieron una visión que les decía que esto iba a cambiar las vidas de las personas, que iba a lograr algo muy importante. Aquí están ustedes hoy, en algo que se llama una reunión de la ICANN.

La ICANN tiene una pequeña responsabilidad en cuanto a continuar el desarrollo de la Internet. En los próximos 10

---

minutos les voy a explicar por qué ustedes también tienen esa responsabilidad. La ICANN significa, por algún motivo, Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números. Es un nombre largo. Cuando llego a un país y preguntan: “¿Qué va a hacer usted en este país? ¿Viene por trabajo o placer?” Trabajo. “¿A dónde van?” Una conferencia. “¿Qué tipo de conferencia?” Ustedes dicen: “Voy a una conferencia de la Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números de la Internet”, es un nombre larguísimo. No es un nombre muy atractivo sin embargo pero la ICANN es importante. Tiene una misión. Tiene un rol. Como ustedes vieron en ese vídeo, lo interesante acerca de Internet es que cualquiera se puede poner en contacto con cualquier otra persona. Esto es lo fundamental, lo más importante en nuestra misión y en Internet. Entiéndanlo porque el valor de esta Internet solo es tal porque cualquier persona se puede contactar con cualquier otra. Cualquier dispositivo, cualquier persona, sitio web, teléfono inteligente, cualquier sensor, cualquier elemento de la Internet de las cosas se puede conectar con todo lo demás que está conectado a Internet. Esa es su fortaleza.

Vint Cerf mostró ese diagrama. La ICANN cumple un papel asignando los nombres y números para permitir esa conectividad. Nosotros asignamos nombres, nombres de dominio a sitios web. Asignamos números a dispositivos. Ese es

---

nuestro rol. Está en las cañerías de la Internet. También desempeñamos un papel en los servidores raíz de la Internet. Esta semana vamos a hablar más de esto, de qué manera opera la Internet en cuanto a la asignación de recursos en toda Internet. Cómo funciona Internet en cuanto a la asignación de nombres de dominio y de direcciones de IP. Es fundamental que todo lo que está en Internet pueda ser reconocido. Antes decíamos que todo tiene un número único de protocolo de Internet y no es totalmente correcto hoy en día ya. Básicamente, todo lo que está conectado a Internet tiene que ser reconocido. A medida que avancemos y pasemos de IPv4 a IPv6, todos los dispositivos y elementos bajo IPv6 tendrán una asignación única en Internet, un nombre, una identificación única y se podrá conectar con todo lo demás.

La misión de la ICANN, de alguna manera, es coordinar el sistema de nombres de dominio y coordinar con los registros de la Internet regionales esta asignación de los números de protocolo de Internet. También tenemos esta responsabilidad clave en cuanto al sistema de nombres de dominio. Además de la parte técnica del sistema de nombres de dominio, como ustedes saben, la ICANN asigna y es responsable por los dominios genéricos de alto nivel. ¿Ustedes saben lo que es un dominio de alto nivel? Los que están a la derecha del punto. .COM es un

---

dominio de alto nivel. Lo que está antes es el segundo nivel. Nosotros estamos a la derecha del punto.

Hay dos tipos de nombres. Hay nombres genéricos, .COM, .ORG, .NEWS, .MEDIA, .LONDON, .BRUSSELS. Todo lo que está a la derecha del punto son los nombres genéricos. Después tenemos nombres de país. Muchos de ustedes vienen de diferentes países. Digan las dos letras del nombre de su país. No los escucho. ¿Punto qué? .TT. Trinidad y Tobago. Siempre quise vivir en Trinidad y Tobago. Suena muy lindo. .TT. Maravilloso. Suiza. ¿Cuáles son las letras de Suiza? .CH. No pensaron en ningunas otras dos letras. No sabían deletrear Switzerland. Sí. Entiendo. ¿Alguien más? A ver, griten las letras. .AM. Armenia. Eso es Armenia. ¿Hay alguien de China? ¿Nadie de China?

Bueno, ya entendieron, ¿no? Dos clases de nombres de dominio de alto nivel: los genéricos, los .COM, y después los códigos de país. Los estados soberanos son responsables de los códigos de país. La ICANN participa en los nombres de dominio con código de país. Nosotros nos ocupamos de la raíz de Internet. Nos aseguramos de que el código de país llega a la raíz de Internet. Esto es crucial porque a menos que sus nombres lleguen a la raíz, no van a poder conectarse con nadie.

El último país en incorporarse al mapa internacional fue Sudán del Sur hace unos años. Sudán del Sur se independizó. Fue

---

reconocido por Naciones Unidas. Ese es el disparador para que Sudán del Sur pueda utilizar el código de país de dos letras. .SS estaba disponible. La ICANN facilitó ese código de país de dos letras para que pudiera incorporarse a la raíz de Internet, a estos servidores raíz, 30 servidores raíz. Cualquiera que utilice .SS en Sudán del Sur o en cualquier otro lugar puede utilizar un código .SS, puede conectarse con todos los demás en Internet. Eso es lo que hacemos con los códigos de país y van a aprender mucho más sobre los códigos de país en el transcurso de la semana.

No somos responsables de la operación de los códigos de país. Eso es responsabilidad de los estados soberanos. Sí somos responsables de los dominios genéricos de alto nivel. Tenemos contratos con los registros y los registradores. El registro es el organismo que otorga el nombre. El dueño de .COM, sí, me encantaría ser el dueño de .COM pero no tengo acento de Estados Unidos. De lo contrario, podría ser el dueño. Si yo soy el dueño de .COM podemos tener cualquier nombre .COM y .COM es el alto nivel y yo, como registro, le doy su nombre, fred.com o lo que fuera, y el registrador es la entidad que vende muchos nombres. Un registrador vende .COM, vende .ORG, vende .SS, vende lo que quieran de acuerdo con los contratos que tengan. Nosotros en la ICANN tenemos contratos. Tenemos un contrato con los registros y contratos también con los registradores. Eso forma parte de nuestra misión.

---

La segunda diapositiva... No, no voy a tomar demasiado tiempo más. Ahí la tenemos. La segunda diapositiva es importante. La primera nos decía qué hacemos y después van a obtener mucha más información acerca de lo que hacemos en términos de zona raíz, asignación de números IP, asignación de nombres. Esta es la forma en que lo hacemos. Nosotros trabajamos para preservar la estabilidad, seguridad, flexibilidad y apertura de Internet. Esto forma parte de nuestra declaración de misión. Todas las organizaciones tienen una misión. Esto forma parte de nuestra misión. Es fundamental el primero. El segundo es fundamental también y lo vamos a ver en un segundo. El tercero tiene que ver con operar con eficiencia y excelencia. Todas las organizaciones dicen eso. Sería increíble que alguien tuviera una misión y que dijera: “Vamos a trabajar muy mal y vamos a desperdiciar dinero y ese tipo de cosas”. No. Claro que no. Esta es nuestra misión.

La primera parte es fundamental. La ICANN forma parte de este ecosistema de Internet junto con otros actores, los gobiernos, las empresas, los Google, los Facebook, los proveedores de servicios de Internet. Toda una serie de actores adicionales que conforman Internet. Nosotros formamos parte de este ecosistema de Internet. Tenemos que contribuir a la seguridad, la flexibilidad y la apertura y la singularidad de Internet porque Internet es crucial para lo que hacemos. Van a escuchar que a veces la gente dice: “Bueno, la ICANN solo tiene que preocuparse

---

por su partecita, por su terreno”. Por supuesto, todas las organizaciones tienen su parte. Nosotros no podemos ser responsables del cambio climático, etc. Tenemos una responsabilidad relacionada con lo que hacemos, con esas funciones críticas que yo mencioné.

También tenemos una responsabilidad en torno a estas otras organizaciones. Tenemos que garantizar la seguridad, flexibilidad, apertura y singularidad de Internet. Si nosotros tenemos esa responsabilidad, entonces ustedes también tienen esta responsabilidad. ¿Por qué digo esto? La próxima, por favor. ¿Por qué digo esto? Digo esto porque la ICANN es única, singular y no el sentido de que somos fantásticos, vengan a vernos, etc. Simplemente somos una organización muy singular.

Yo trabajé para el gobierno británico durante 30 años. La gente me hablaba de esta organización que se llamaba ICANN y me decían: “Venga un día a conocer esta organización que se llama ICANN”. Yo dije: “Mmm... Me parece un poco complicado. Suena muy técnico como para mí. ¿Hacen fiestas?”, pregunté. Yo no sabía mucho sobre la ICANN pero una vez que uno se involucra, como ustedes ahora, empieza a entender por qué es singular y es singular por este modelo de múltiples partes interesadas.

Nosotros creemos apasionadamente que para cumplir con nuestra misión de garantizar que la Internet siga siendo abierta,

---

segura, flexible y única tenemos que recurrir al modelo de múltiples partes interesadas. El modelo de múltiples partes interesadas es simple. Van a escuchar hablar mucho acerca de este modelo. Este modelo incluye a diferentes actores que se reúnen para resolver problemas juntos. Eso es lo que hacemos en la ICANN. Durante el resto de la mañana van a venir diferentes colegas de la comunidad y de la ICANN quienes van a hablar acerca de las diferentes partes de la comunidad de la ICANN. Van a escuchar hablar acerca de la ccNSO, de la GNSO, SSAC, el GAC. Cuando llegue la hora del almuerzo, van a estar totalmente confundidos. Es complicado. El modelo de múltiples partes interesadas no es simple. Reunir a todos para trabajar juntos, para resolver problemas juntos no es sencillo.

En Naciones Unidas los gobiernos se reúnen para resolver problemas juntos. No tienen que incluir a todas las partes interesadas. Quizá si lo hicieran entonces las decisiones y el proceso de toma de decisiones sería mejor. La ICANN involucra a todos los actores en el proceso de toma de decisiones. Esta es nuestra fortaleza. La fortaleza es que todos se reúnen. La comunidad de la ICANN, van a escuchar hablar mucho de esto, la comunidad es fundamental para la ICANN. Tenemos entonces a la comunidad. Tenemos al personal, a la organización que está aquí para brindarles servicios a la comunidad, para asegurarse de que todo avance y luego tenemos a la junta directiva de la

---

ICANN que desempeña una función crucial en la toma de decisiones y en establecer normas y en establecer la forma en que trabaja la ICANN con el asesoramiento de la comunidad. Esto entonces es una parte crítica de la forma en que operamos. Ustedes son una parte fundamental de la comunidad.

Quizá vengan aquí y esta sea su primera vez pero sin duda no va a ser su última vez. Ustedes van a contribuir directamente a la comunidad de la ICANN. Esta semana van a contribuir directamente con el cumplimiento de nuestra misión y van a contribuir directamente con la apertura, seguridad y singularidad de Internet. Ustedes van a garantizar que la Internet siga siendo esta fuerza fundamental para el bien, para lo cual fue creada. Muchas gracias.

[Aplausos]

DEBORAH ESCALERA: Muchísimas gracias, Nigel. Como podrán ver, Nigel es un apasionado de la ICANN y tiene mucha información. Cuando lo vean en las recepciones, en las reuniones, acérquense a hablar con él. Seguramente a él le va a encantar hablar con ustedes y eso es parte de la misión de ustedes. Salir y conocer gente. No tengan miedo. Si bien son nuevos participantes, una parte de su trabajo durante esta reunión consiste en salir, darle la mano a alguien, presentarse, hacer preguntas. Pueden hacer preguntas

---

en el foro público. La gente quiere conocerlos. Ustedes están aquí para conocer gente también. Si quieren presentarse ante alguien o si quieren que les presentemos a alguien, avísennos y lo vamos a hacer.

Recién les habló Nigel y hoy van a hablar otros líderes de la comunidad. Va a ser una especie de sopa de letras. Van a escuchar todo tipo de siglas. No se confundan. Van a estar confundidos. Sé que se van a confundir. Pero si tienen alguna pregunta, una vez más, vayan al stand de información. Hay todo un juego con siglas allí.

Ahora vamos a tener al representante de la ASO, Kevin. ¿Está ahí? Quisiera saber quién de ustedes sabe lo que es la ASO.

**YOHANI RANASINGHE:** Yohani, de Sri Lanka. Soy becaria y nueva participante. ASO es Organización de Apoyo para Direcciones.

**DEBORAH ESCALERA:** Muy bien. Ahora tenemos a Kevin aquí, quien va a hablar acerca de la ASO.

**KEVIN BLUMBERG:** Buenos días a todos. Soy Kevin Blumberg, uno de los vicepresidentes del comité asesor de la ASO. Si les interesa la

---

ASO, si tienen preguntas sobre la ASO, les voy a dar una dirección que es [aso.icann.org](http://aso.icann.org). Toda la documentación acerca de la ASO está en el sitio web así como todas las notas de las reuniones, de todas nuestras teleconferencias mensuales, etc. Tenemos sesiones públicas. Este año tendremos una sesión abierta en esta reunión para que ustedes vean cómo interactuamos durante este proceso.

Yo soy de la región ARIN que incluye 25 países aproximadamente. Está basada en Norteamérica, así que Canadá, Estados Unidos y los llamados países del Caribe angloparlantes. Hay otra región, LACNIC, que tiene a los países del Caribe hispanoparlantes. Hay cinco regiones en todo el mundo.

El ASO AC forma parte de la ASO. Somos 15 personas de todo el mundo, tres por región. Básicamente trabajamos para garantizar que se tengan en cuenta la política global, la política que influye sobre los números, las políticas que son para todas las regiones y las políticas en relación con la ICANN y lo que ahora llamamos PTI.

Si hay un par de regiones que quieren reunirse y tienen políticas que son muy similares, entonces desarrollan un trabajo de políticas coordinadas en el que nosotros no trabajamos. Solamente cuando las cinco reuniones acuerdan que se necesita

---

una política en relación con la IANA y PTI... Estoy hablando acerca de qué es la política global. Es un subconjunto muy pequeño de políticas. Hace años, las políticas tenían que ver con... ¿todos saben lo que es IPv4? El antiguo esquema de numeración de Internet que fue remplazado por, pero no es sustituto de, IPv6. Hace un par de años nos dimos cuenta de que nos estábamos quedando sin espacio en IPv4. ¿Cuándo fue? Hace unos 20 años nos dimos cuenta de que nos estábamos quedando sin espacio. Luego, hace ocho años, nos dimos cuenta de qué pasaba si alguien quiere devolver el espacio. No lo necesita y se lo puede devolver a la IANA y a PTI. No tienen forma de devolverlo a menos que sea un bloque completo. Si uno tiene toda una torta, la puede devolver. Si solo tiene una parte de la torta, no lo puede devolver.

Decidimos trabajar para ver si se podían devolver estas pequeñas porciones de la torta. Allí es cuando entró la nueva propuesta. Nosotros no escribimos la propuesta de la nueva política. Nosotros nos aseguramos de que todos estuvieran de acuerdo y de que fuera justa.

Hay otro término que se utiliza aquí y es PPFT, equipo para el marco de propuestas de políticas. Una persona de cada una de las regiones es responsable de garantizar que en esa región todo el grupo está actualizado, que nos diga qué está ocurriendo en términos de política, que la comunidad se entere, que sepamos

---

cuáles son los cambios. Cada región tiene una de esas personas que se ocupa de esto. Tenemos una política global en la región de LACNIC que acaba de comenzar y nos enteramos porque el miembro de PPFT de LACNIC informó a nuestro grupo acerca de esto.

ORADOR DESCONOCIDO: PPFT es el equipo facilitador de propuestas de políticas.

KEVIN BLUMBERG: Nosotros estamos allí para asegurarnos de que se haga todo pero nosotros no escribimos las políticas. Las políticas no son escritas por un grupo dentro del foro de la ICANN. Las políticas están a cargo de las comunidades y de los RIR, los registros. Todo el trabajo de políticas se hace allí. Luego viene a nosotros para asegurarnos de que se haya cubierto todo, de que se haya hecho correctamente, de que lo haya hecho la comunidad, etc.

Una vez que fue ratificado aquí, va a la junta de la ICANN para informar que sí, que está todo cubierto. Esta es una política global y ya fue ratificada. Puede llegar a llevar un año y medio. Si todo se hace correctamente calculamos que es un año y medio. Con un cambio podría llegar a ser dos años, tres años, depende de si había consenso anteriormente. Esto hace que la política pueda finalizarse más rápidamente.

---

A ver, todo esto ya lo cubrimos. Creo que esto es todo lo que hacemos. Como dije, tenemos algunas sesiones abiertas, si les interesa el lado de los números. La mayor parte del trabajo en relación con los números se hace, como dije, fuera de la ICANN y en las regiones propiamente dichas pero estamos aquí para ese tipo de políticas globales.

DEBORAH ESCALERA: Tenemos un par de minutos, por si alguien del público quiere hacerle alguna pregunta a Kevin. Adelante.

GERARD BEST: Soy Gerard Best, de Trinidad y Tobago. Soy becario y nuevo participante. Usted dio el ejemplo de la política desarrollada en las regiones y mencionó el trabajo que es llevado a cabo por las comunidades y las regiones. Si usted, como vicepresidente del ASO AC está en una reunión de ARIN, ¿debería exceptuarse de esas consideraciones de políticas? ¿En qué medida se comunica y colabora usted en su función de miembro del comité asesor de la ASO y miembro de la comunidad?

KEVIN BLUMBERG: Es una muy buena pregunta. Cada región es diferente. En la comunidad ARIN yo tengo puesta una camiseta. Aquí otra. Aquí otra. Podría llevar cuatro o cinco más. La parte más importante

---

es avisar. “Yo soy Kevin Blumberg, trabajo para esta empresa y esta empresa y esta otra empresa y estoy hablando en representación de esta empresa”. Siempre y cuando esto se notifique no hay nada que me impida a mí hablar acerca de una política o nada que me impida presentar mi propia política. En ese caso no me pondría la camiseta del ASO AC sino la camiseta de la comunidad pero no hay nada que me lo impida, siempre y cuando yo lo notifique en mi región.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Kevin. Creo que ustedes ya lo conocieron. Ahora ya saben quién es Kevin. Si tienen alguna pregunta, no tenemos más tiempo para que la hagan ahora pero sí pueden hacer la pregunta durante la pausa. Vamos a pasar ahora a otro grupo de la comunidad. Quisiera invitar a Alejandra Reynoso, que forma parte del Consejo de Organización para Nombres de Dominio con Código de País. Ella fue becaria. Comenzó aquí como becaria de la ICANN y ahora es miembro del consejo. Alejandra, te doy la palabra.

ALEJANDRA REYNOSO: Muchas gracias. ¿Podemos pasar a la próxima diapositiva? Yo voy a hablar acerca de los ccTLD. Nigel amablemente presentó este tema anteriormente. Como él dijo, la ICANN forma parte de la cañería de Internet y nosotros somos el directorio telefónico

---

de Internet. Es necesario llegar a diferentes entidades de Internet por nombre. Nosotros, seres humanos, entendemos mejor cómo funcionan los nombres.

Los ccTLD son dominios de alto nivel con código de país. Cada país tiene un código de dos letras asignado por la Organización Internacional de Normas. Esto es lo que conforma a los miembros de la ccNSO. La próxima diapositiva, por favor. ccNSO es Organización de apoyo para nombres con código de país. Es un organismo dentro de la estructura de la ICANN creado para y por los administradores o gerentes de ccTLD. Cada gerente de ccTLD puede solicitar ser miembro, presenta una solicitud, se hace una revisión de la solicitud y es solo una cuestión de protocolo. Todos los ccTLD pueden participar.

Actualmente no tenemos una política sobre los IDN. IDN es nombres de dominio internacionalizados que están fuera de los caracteres ASCII pero una vez que se adopta esta política, entonces la ccNSO va a estar abierta también a los IDN ccTLD. La ccNSO es una plataforma en la que buscamos el consenso y en la que fomentamos la cooperación técnica y también desarrollamos y recomendamos políticas globales a la junta directiva de la ICANN, que están relacionadas por supuesto con los ccTLD.

---

Las actividades de la ccNSO. El trabajo principal que hace la ccNSO está dividido en grupos de trabajo. Cada grupo de trabajo se centra en un tema o actividad específica, hacen su trabajo e informan a la comunidad. La otra parte importante en nuestro trabajo es organizar las reuniones de la ICANN. Tenemos los días de reunión de los miembros. En esta reunión de la ICANN esto va a ser el martes y el miércoles. También tenemos el Tech Day, el día técnico, el lunes. Este día está preparado por el grupo de trabajo técnico de la ccNSO. ¿Quién puede participar? En todas las sesiones aquí en la ICANN son abiertas, las que organiza nuestro grupo, así que incorpórense y participen.

En cuanto a los grupos de trabajo, si ustedes son personal de ccTLD o un administrador de ccTLD, pueden ponerse en contacto con la secretaria de la ccNSO para ver si pueden estar autorizados a formar parte del grupo de trabajo. Los grupos de trabajo son establecidos y aprobados por el consejo pero ustedes pueden pedir información y quizá se puedan incorporar. También pueden participar a través de correo electrónico o a través de Adobe Connect.

El trabajo actual de la ccNSO está centrado básicamente en las guías de acción de la comunidad empoderada. Hay varios procesos de revisión en curso y el objetivo es lograr más responsabilidad y transparencia en todos los procesos. Además, durante mucho tiempo estamos desarrollando un PDP, un

---

proceso de desarrollo de políticas, sobre el retiro de ccTLD. Si les interesan las políticas, tenemos una sesión de políticas el miércoles a las 10:30 en la sala 209-BC, en el segundo piso donde podrán obtener información actualizada sobre políticas.

Este es un resumen que les dice dónde pueden encontrar recursos sobre la ccNSO. Tenemos el sitio web que es [ccnso.icann.org](http://ccnso.icann.org). Tenemos contacto a través de Twitter, Facebook. Tenemos una guía rápida de la ccNSO desarrollada por el programa de introducción para los nuevos participantes. Tenemos algunas impresiones aquí delante de esta guía. Las tiene [inaudible]. Tenemos un curso de ICANN Learn y hay un resumen de las actividades que nosotros organizamos en esta reunión de la ICANN que van de hoy al miércoles. Si tienen alguna pregunta.

SIRANUSH VARDANYAN: Tenemos tiempo para dos o tres preguntas para Alejandra.

NICOLÁS FIUMARELLI: Soy Nicolás Fiumarelli, de Uruguay. Tengo una pregunta. ¿Puede mencionarnos dos temas que se estén debatiendo dentro de la ccNSO en este momento?

---

**ALEJANDRA REYNOSO:** Bueno, hay varios temas que se están debatiendo. Como es una comunidad muy amplia, es una comunidad global, tenemos sesiones de políticas en asuntos de políticas. Estamos hablando allí del retiro de los ccTLD. No tenemos todavía una guía sobre la forma en que se deben retirar los ccTLD porque el mundo está cambiando, algunos países dejan de existir, se crean nuevos países. Ese es un tema. Además, tenemos una sesión pequeña. Es un tema candente que es el reglamento GDPR. Ese es otro tema que estamos debatiendo y también tenemos una sesión muy popular que tiene que ver con los ccTLD que comparten sus experiencias, lo que les preocupa y piden asesoramiento. Diría que estos son los tres puntos más importantes.

**ORADOR DESCONOCIDO:** Soy [inaudible], de Rusia. Muchas gracias por su presentación. ¿Podemos ir a la diapositiva anterior, por favor? Me pregunto qué pasa con el uso de emoticonos en los nombres de dominio con código de país porque creo que ningún país tiene un emoticono en su nombre.

**ALEJANDRA REYNOSO:** Correcto. No como ccTLD pero a segundo nivel podríamos tener emoticonos. Podríamos tener emoticonos en el segundo nivel.

---

**LENDON TELESFORD:** Hola. Buen día. Soy Lendon, de Granada. Me preguntaba con respecto a la ccNSO si se ha hecho alguna investigación para evaluar si hubo algún efecto sobre la adopción de los ccTLD desde la adopción de los nuevos gTLD.

**ALEJANDRA REYNOSO:** Hubo diferentes estudios regionales. Como dijo la persona de la ASO, la ccNSO también está dividida por regiones. Tenemos LACTLD, APTLD, CENTR, AfTLD. Tenemos organizaciones regionales. Sé que algunas organizaciones regionales hicieron estudios sobre las consecuencias de los nuevos gTLD a lo largo del sistema de nombres de dominio. Han estudiado cómo esto afectó todo el ecosistema. Si me manda un correo electrónico y se pone en contacto conmigo, le puedo mandar estos informes.

**DEBORAH ESCALERA:** Una última pregunta.

**KATAMBI JOAN:** Soy nueva participante y me pregunto si hay que ser una persona con experiencia técnica para participar de la ccNSO.

**ALEJANDRA REYNOSO:** No. Tenemos personas con diferentes antecedentes. Tenemos personas con experiencia administrativa, legal, técnica. Si usted

---

es miembro de un ccTLD, puede participar en el trabajo de los grupos de trabajo.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Alejandra.

ALEJANDRA REYNOSO: Si tienen alguna pregunta, saben dónde encontrarme.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Alejandra. ¿Tenemos un representante del próximo grupo aquí? ¿Alguien sabe qué significa RrSG? Nadie levanta la mano. Bueno, tenemos a Graeme Bunton aquí.

GRAEME BUNTON: Buenos días a todos. Soy Graeme Bunton. Soy el presidente de un grupo de partes interesadas dentro de la GNSO llamado el grupo de partes interesadas de registradores (RrSG). La segunda R es porque tenemos también el grupo de partes interesadas de registros (RySG).

Los registros y los registradores crean la cámara de partes contratadas. Los registradores son la parte en ICANN que son el intermediario entre los registratarios, las personas que compran o adquieren nombres de dominio y los registros. Esto significa básicamente que somos todos empresas, organizaciones

---

comerciales. Seguramente ustedes conocerán el nombre del registrador más importante de venta minorista que es GoDaddy. Seguramente no conocerán mi empresa. Somos Tucows. Somos un registrador mayorista. Vendemos a otras empresas que después venden los nombres de dominio al público.

Además, hay muchos elementos en medio. Tenemos registradores que se especializan en protección de marcas, intereses corporativos. En general no tienen muchos dominios pero los cuidan muy bien. Después tenemos el otro extremo de GoDaddy que es un registrador enorme que vende dominios a todo el mundo.

Hay aproximadamente 2.000 credenciales de registrador acreditadas en la ICANN, que pertenecen a aproximadamente 500 familias de empresas. Un registrador puede tener muchas credenciales de la ICANN por diferentes motivos. En general, es porque compraron una segunda empresa que ya tenía credenciales. Tienen diferentes conjuntos de acreditaciones dentro de la ICANN. De esas 500, aproximadamente 100 son miembros de mi unidad constitutiva, el grupo de partes interesadas. Después aquí, en ese grupo, tenemos los que realmente participan y participan en la comunidad básicamente utilizando las listas de correo electrónico, participando de las reuniones de la ICANN y participando en un canal especial de comunicación.

---

¿Qué hacemos? Los registradores son básicamente organizaciones comerciales. En general son empresas pequeñas, con excepción de algunas grandes. Para la mayoría de las personas que venden nombres de dominio, en general no tienen eso como negocio principal. En general son empresas de hosting que ganan la mayor parte de su dinero y dedican la mayor parte de su tiempo a desarrollar soluciones de hosting, elementos en la nube y la venta de dominios es un elemento adicional.

La mayoría de los que estamos aquí o que están en la ICANN son empresas y nosotros aquí en la ICANN dedicamos mucho tiempo a tratar de que se puedan escuchar las voces de las empresas más pequeñas porque es difícil participar en todo. Es costoso. Lleva tiempo. Yo creo que eso es un problema con el grupo de partes interesadas de registradores. Es el problema que tienen los miembros más pequeños de este grupo.

Uno de los temas importantes que nos preocupan ahora es especialmente el reglamento de Europa, el GDPR. Seguramente van a escuchar muchas veces esta semana porque nosotros somos la interfaz entre los registratarios y los registros. Somos los que recolectamos los datos de los registratarios y en el caso de common net, que es el espacio más grande esos datos están en nuestro sistema y nosotros tenemos el WHOIS que expone los datos de los registratarios en todo el mundo. Por lo tanto, corremos un enorme riesgo. No estamos trabajando mucho en

---

otras cosas porque casi todos los miembros de nuestro equipo están decidiendo cómo responder al reglamento europeo de protección de datos. Esto nos va a llevar casi todo el tiempo que estemos en esta reunión.

Además, hay otro tema que también tiene que ver con el GDPR. Son los servicios de privacidad y representación. Estos son servicios que históricamente han sido ofrecidos por los registradores que evitan que el nombre, dirección y teléfono se presenten en WHOIS público. Se pone en ese registro público la información del registrador. Ahora estamos viendo cómo va a funcionar esto con el nuevo reglamento.

Hay algunos temas pendientes de resolución aquí. En la próxima ronda de nuevos gTLD esto va a afectar a todos los registradores. Quizá algo interesante para todos ustedes, los nuevos participantes, porque son un grupo muy diverso, es que el mercado de registradores ha madurado de alguna manera y hubo mucha consolidación. Básicamente está en Europa y en América del Norte, aunque estas comunidades se van achicando porque los registradores se compran unos a otros.

De las aproximadamente 500 familias de registradores acreditados, yo diría que dos tercios probablemente, 75% en realidad, están en Europa y América del Norte. Creo que solo uno o dos en América Latina y América del Sur. Hay algunos en las

---

Islas Caimán y en la zona del Caribe pero básicamente son de propiedad de norteamericanos que se mudaron a esa zona por razones impositivas. Hay una base de registradores que está creciendo en Asia, muchos en China. Nosotros luchamos con esto y es un problema que estamos viendo de resolver. Cómo nos relacionamos con los registradores en China, porque hay una brecha que tiene que ver con el idioma y aquí tenemos el tema del huevo y la gallina. Hacemos la traducción, sí, no, cuándo la hacemos, cómo incorporamos a estas personas, cómo aprovechamos sus recursos.

Hay dos o tres registradores en África. No son muchos. Lo que vemos es Europa, Norteamérica, Asia y después hay algunos más. Es un problema para nosotros. Cómo fomentamos la diversidad de opiniones en nuestro espacio cuando hay tan pocas personas que pueden participar. Cómo hacemos para darles los recursos para que puedan participar.

¿Qué otro punto sería importante cubrir? ¿Cuánto tiempo me queda? Esa es una breve introducción a quiénes somos y qué hacemos. Con mucho gusto voy a responder cualquier pregunta que puedan tener.

GRACE LINDO:

Soy Grace Lindo, de Jamaica. Soy becaria. Tengo una pregunta con respecto al GDPR. Quisiera saber cuál es el consenso general

---

en su grupo o cuál es su actitud respecto del GDPR. ¿Qué es lo que más les preocupa con respecto al GDPR? ¿Qué es lo que más le preocupa al grupo de registros?

GRAEME BUNTON:

Es difícil resumirlo porque hay muchísimos elementos allí que son realmente problemáticos. Tenemos el tema de WHOIS amplio, qué información que recabamos hay que pasarle a los registradores y la justificación legal para hacerlo, cuál es nuestra relación con la ICANN y el departamento de cumplimiento contractual, qué elementos de nuestro contrato ya no son válidos según el GDPR, qué se va a aplicar y cómo equilibramos la opinión de la ICANN con nuestro análisis legal.

Todo el mundo está haciendo análisis legal y los abogados están diciendo que ya no van a poder hacer esto y todavía hay áreas donde la ICANN dice: “Hay que hacer esto sí o sí”. Tenemos que tratar de conciliar todo esto. Eso es lo que estamos haciendo en esta reunión y seguiremos haciéndolo de ahora a mayo para encontrar un punto intermedio donde sintamos que los riesgos legales han sido mitigados. A la vez podemos preservar la mayor parte del statu quo posible.

---

**HALEY LEPP:** Soy Haley, de Washington D.C. Quiero preguntar esto. Usted mencionó que la diversidad geográfica ha sido un desafío para su grupo. ¿Qué están haciendo o qué podrían hacer para aumentar la inclusión?

**GRAEME BUNTON:** Lo que estamos tratando de hacer es prestar servicios de traducción. Estamos trabajando con la ICANN y en este momento estamos traduciendo específicamente a chino. Tenemos recursos en chino para esos registradores. Estamos tratando de trabajar con la ICANN para que nos ayuden en el relacionamiento con los registradores acreditados que todavía no son miembros. También estamos tratando de garantizar tener una estructura dentro de los grupos de partes interesadas para que todos puedan participar de manera significativa sin tener que dedicar enormes cantidades de tiempo y recursos a esto. Si mandamos a alguien a trabajar en un PDP que va a llevar cuatro años, es algo imposible para muchos emprendimientos pequeños. Tratamos de crear nuevos caminos de participación que no exijan tanto compromiso, tanto trabajo.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias. Quiero agradecerle, Graeme, por venir aquí.

[Aplausos]

---

Ya conocen a Graeme y pueden pararlo en los pasillos y hacerle preguntas.

**GRAEME BUNTON:** Con mucho gusto, háganme todas las preguntas que quieran. Voy a ir de reunión en reunión toda la semana porque soy presidente y tengo mucho trabajo, pero si me ven, por favor, acérquense.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Ahora quiero invitar a nuestro próximo orador de la comunidad de la cual yo vengo. Es una comunidad muy querida para mí de At-Large. Es la comunidad de los usuarios finales de Internet. Quisiera invitar a un miembro del comité asesor de At-Large, Javier Rúa, que es representante de América del Norte. Javier, ya estás aquí. Y Silvia Vivanco del personal, que da apoyo a esa comunidad.

**JAVIER RUA JOVET:** Buenos días. Eso es todo lo que sé decir. Soy Javier Rúa, de Puerto Rico. Yo soy usuario final individual de Internet de la región de América del Norte dentro de la comunidad At-Large en ICANN. ¿Qué es At-Large en ICANN? Antes de continuar, Siranush mencionó, gracias Siranush, que también tenemos a Silvia Vivanco aquí, de la organización de la ICANN y del personal.

---

**SILVIA VIVANCO:** Hola a todos. Bienvenidos. Yo soy Silvia Vivanco. Soy administradora de las organizaciones regionales At-Large, las RALO. Es un placer para mí estar aquí. Gracias por habernos invitado.

**JAVIER RUA JOVET:** Levanten la mano todos los que son usuarios de Internet interesados en la ICANN. Todos acaban de ser incorporados a At-Large. Bueno, no es tan simple. At-Large es una estructura. Hay algunos pasos que dar para incorporarse pero está diseñada de forma tal que ustedes puedan incorporarse. Si se fijan en la diapositiva, esta diapositiva muestra cómo la comunidad At-Large es ascendente. Ya escucharon este concepto de ascendente. Gobernanza de Internet de múltiples partes interesadas con el modelo ascendente.

La comunidad At-Large, no el comité asesor At-Large, la comunidad At-Large. Tenemos que hacer una diferencia entre dos cosas: la comunidad At-Large y el comité asesor At-Large que es una estructura que forma parte de esa comunidad. Como podrán ver en la diapositiva, la comunidad At-Large está estructurada de manera regional.

---

En el nivel inferior, en el nivel que está más cerca del usuario final individual, tenemos la estructura de At-Large. ¿Qué es una estructura At-Large? Quizá en sus países ustedes tengan los capítulos de la sociedad de Internet. Esa podría ser una estructura At-Large. Tenemos otras organizaciones interesadas en Internet, en temas relacionados con la ICANN, profesionales, abogados, quizá economistas, usuarios de Internet. Es un universo muy amplio de personas unidas por un interés y una preocupación común. Es un interés público que es el bienestar y el funcionamiento correcto de Internet y la participación de más personas que piensan en Internet e ICT.

Si tenemos un capítulo en la sociedad de Internet que fue acreditada como tal, que fue acreditada como ALS dentro de la estructura At-Large, ese es un tipo de estructura. Hay otros tipos de estructuras. En Puerto Rico, por ejemplo, no sé si mencioné que yo soy de Puerto Rico y bienvenidos a Puerto Rico dicho sea de paso. En Puerto Rico tenemos la sociedad de Internet de Puerto Rico y también tenemos HETS, que es una organización educativa formada por profesores, personas técnicas, etc.

Cada una de estas estructuras At-Large están dentro de lo que se llama una RALO. ¿Qué es una RALO? Es una organización regional At-Large. Las RALO son estructuras con una base regional. Puerto Rico forma parte de la región de Norteamérica que es NARALO. Tenemos otras regiones. LACRALO es América

---

Latina y el Caribe. Es interesante porque Puerto Rico en la ICANN forma parte de Norteamérica, de NARALO. Pero el capítulo de nuestra sociedad de Internet en Puerto Rico forma parte de la sociedad de Internet de América Latina. En Puerto Rico siempre estamos en dos mundos, lo cual es muy bueno.

Tenemos, como podrán ver, las otras RALO. Asia-Pacífico y África. Cada una de estas estructuras tiene sus ALS, que son las estructuras At-Large y también hay miembros individuales que forman parte de estas RALO. Yo, por ejemplo, soy un miembro individual de la región de Norteamérica porque en realidad no formo parte de ISOC Puerto Rico, si bien coopero mucho con ellos.

Además tenemos el consejo asesor At-Large. El consejo asesor de At-Large, yo también formo parte de este consejo asesor, se describe en esta diapositiva en cierta manera pero es una estructura que está arriba en este proceso ascendente y que coordina la comunicación de manera ascendente y descendente. Son conversaciones bilaterales sobre políticas, sobre diferentes temas a través de las listas de mailing. Son conversaciones a través de las RALO y a través de las ALS. Yo soy miembro también de At-Large como representante de la región de Norteamérica pero si bien por lo general cada RALO tiene dos miembros designados para formar parte del consejo de At-Large, yo ingresé a través de otro proceso que es un proceso lateral, el NomCom,

---

el Comité de Nominaciones. Cada región entonces en la comunidad de At-Large, cada RALO, puede designar dos personas para que integren el consejo de At-Large. Luego hay una tercera persona que entra como yo de manera lateral.

ALAC, el consejo de At-Large, tiene 15 miembros que tienen obligaciones y responsabilidades más específicas descritas en los estatutos. El mensaje que quiero transmitirles es que todos ustedes, estoy seguro, calificarían para formar parte de At-Large. Seguramente muchos de ustedes si tuvieran que ser designados, serían designados por sus regiones y seguramente todos ustedes calificarían para formar parte del consejo de At-Large. Sepan esto. Yo soy un producto de este proceso y puedo decirles que ha sido muy enriquecedor para mí y es una muy buena oportunidad para contribuir. Es una forma de lograr un desarrollo personal y también de desarrollar a nuestras comunidades.

Habiendo dicho esto, espero verlos a todos en nuestro stand para que se anoten para formar parte de At-Large. Quizá Silvia quiera agregar algo. Los dos podemos responder preguntas. Quiero decirles algo más. Cuando tomen el micrófono, por favor, preséntense y digan quiénes son, de dónde vienen para que sepamos de qué RALO formarían parte y para poder ayudarlos en el proceso.

---

DEBORAH ESCALERA: Tenemos tiempo para dos preguntas.

JAVIER RUA JOVET: Silvia quiere agregar algo primero.

DEBORAH ESCALERA: Nos quedamos sin tiempo pero rápidamente un comentario y después dos preguntas.

SILVIA VIVANCO: Solo quiero agregar algunos datos que quizá les resulten interesantes que se suman a lo que explicó Javier. Por el momento tenemos 223 ALS en 102 países y 66 miembros individuales. Tal como dijo Javier, el hogar de los usuarios es nuestra comunidad. Nuestra comunidad está empoderada por los estatutos de la ICANN, el artículo 12. De acuerdo con este artículo, nosotros somos el hogar de los usuarios de Internet. Esto es muy importante. Tenemos el comité asesor de At-Large, que brinda asesoramiento a la junta directiva sobre todos los temas identificados como importantes por parte de nuestra comunidad. Son temas importantes para los usuarios de Internet. Es importante que recuerden esto. Tenemos también este backup legal que nos da fuerza dentro de la estructura de la ICANN.

---

Además de eso, quisiera mencionar que las cinco organizaciones regionales At-Large aceptan miembros individuales. LACRALO en este momento está desarrollando los procedimientos pero las otras RALO ya aceptan miembros individuales de forma tal que ustedes pueden incorporarse a través de sus organizaciones o también en forma individual. Voy a terminar aquí porque hay algunas preguntas.

DEBORAH ESCALERA: Dos preguntas. Adelante.

BETTY FAUSTA: Buenos días. Yo soy de Guadalupe. Voy a hablar en inglés porque creo que la mayoría no tiene puesto los auriculares. La pregunta es en relación con .GP. ¿Cuál es la forma de gestionarlo? Al principio .GP había sido asignado al sector privado. ¿Cómo se va a gestionar de aquí en adelante? Esa es mi pregunta. En At-Large, ¿cómo se incorpora a gente que venga de Guadalupe?

JAVIER RUA JOVET: ¿Pregunta acerca de la diferencia entre la parte hispanoparlante y la parte angloparlante?

---

**BETTY FAUSTA:** Lo voy a decir en francés. Lo que decía concretamente es que en el caso de Guadalupe, las partes interesadas en Guadalupe, ¿cómo se manejan dentro de la comunidad de ALAC o dentro del comité de ALAC?

**SILVIA VIVANCO:** Muchas gracias por esa pregunta.

**DEBORAH ESCALERA:** No tenemos tiempo para otra pregunta porque los oradores tienen que ir a otra reunión.

**SILVIA VIVANCO:** En la comunidad At-Large tenemos traducción simultánea a inglés, francés, español y portugués. Si alguien lo solicita, podemos tener ruso y chino. Nuestra comunidad tiene una enorme diversidad. Como dije, tenemos 102 países. En el Caribe hay algunos países como Haití que participan en nuestras teleconferencias a través del canal francés. Se incorporan al canal francés y pueden escuchar todas las llamadas en conferencia. Nosotros tenemos la suerte, porque tenemos un grupo de personal muy diverso, y entre todos hablamos siete idiomas. Por lo tanto, no hay problema en At-Large con los idiomas. Gracias.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Javier, Silvia, muchas gracias por haber venido. Esta es una de las comunidades que más les dan la bienvenida a todos en la ICANN. Acérquense y participen en sus sesiones. Si sienten que forman parte de esta comunidad, únanse como estructura At-Large, participen en los debates. También pueden brindar asesoramiento a la ICANN sobre las políticas. Ellos desempeñan esta función de asesores. Por favor, participen. Muchas gracias.

[Aplausos]

**JAVIER RUA JOVET:** Gracias. Vengan a At-Large. Sígannos. Hagan preguntas.

**SILVIA VIVANCO:** Pasen por nuestro stand para obtener información sobre At-Large. Pasen por el stand de NARALO.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Sí. Hay un stand específico de NARALO que está aquí saliendo a la derecha. Por favor, pasen por el stand.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias. Habiendo dicho esto, quiero darles la palabra a los próximos oradores. Julia Charvolen es representante del

---

personal de apoyo para el Comité Asesor Gubernamental. Este es otro comité asesor. Tenemos aquí como invitado, y me siento orgullosa porque estoy presentando a uno de los magníficos becarios de la ICANN que ahora es representante del gobierno de Trinidad y Tobago. Le damos la palabra sin más.

KAREL DOUGLAS:

Buenos días. Soy Karel Douglas. Estoy aquí con Julia, del GAC. Representamos al GAC. Hay poco tiempo así que vamos a pasar directamente al tema que nos ocupa. El GAC es el comité asesor gubernamental. El GAC está formado por varios países. 176 para ser exactos. Si se fijan en esta diapositiva, van a ver de qué estamos hablando. El GAC es el Comité Asesor Gubernamental. Como dije, 176 países. Incluimos a países muy grandes como Rusia hasta países muy pequeños como Niue. Creo que es el país más pequeño del mundo. Como podrán imaginarse, tenemos una enorme diversidad de personas que forman parte del GAC y que están allí para brindar asesoramiento sobre políticas para la junta.

¿Qué hace el GAC? Vamos a ver qué hace el GAC además de su composición. También tenemos miembros. Los líderes del GAC son la presidenta, Manal Ismail, de Egipto, y cinco vicepresidentes de Senegal, Perú, China, Francia y Niue. Esto es lo que brinda diversidad geográfica y otro tipo de diversidad

---

también. Los vicepresidentes que forman parte de este equipo pueden hablar y dar sus opiniones acerca de los temas que enfrenta el GAC.

Vamos a dar algunos puntos interesantes. En cuanto a los miembros tenemos gobiernos y también entidades no gubernamentales como CTO, la UIT, que son miembros del GAC sin derecho a voto. En esta reunión tenemos tres nuevos miembros, tres nuevos gobiernos. Bangladesh, Myanmar y Bosnia. Ahora le voy a dar la palabra a Julia.

JULIA CHARVOLEN:

Hola. Buenos días. Yo soy Julia. Voy a seguir hablando acerca del GAC y específicamente acerca de los grupos de trabajo del GAC que son muy activos. Tenemos el grupo de trabajo sobre seguridad pública que se centra en las políticas y procedimientos de la ICANN que tienen que ver con la seguridad pública. Han estado trabajando intensamente últimamente sobre el GDPR. Quizá ya hablaron sobre este tema. Trabajan activamente. También tenemos el grupo de trabajo sobre nombres geográficos, quienes estudian cómo ofrecer protección para nombres geográficos y para la expansión futura de dominios genéricos de alto nivel. El NomCom, el Comité de Nominaciones, es un grupo de trabajo que considera la posibilidad de designar miembros para el GAC. El BGRI trata la

---

implementación de las recomendaciones del GAC a la junta. Trabajan con la junta directiva y el GAC en estrecho contacto para cubrir toda una serie de asuntos como la definición de asesoramiento del GAC. ¿Qué es el asesoramiento del GAC? Intercambio de información entre dos entidades, apoyo para la secretaría y personal de apoyo porque tenemos una secretaría externa y personal de apoyo de la ICANN también. También modificaciones de los principios operativos del GAC.

Finalmente, tenemos un grupo de trabajo de derechos humanos y otro grupo de trabajo que es el grupo de trabajo de regiones subatendidas. Se centra en regiones subatendidas por la industria de DNS. El GAC trabaja ya desde hace un año con el equipo de participación de gobiernos para hacer talleres de creación de capacidades para los miembros del GAC que estén interesados en saber más y obtener más información sobre el GAC y su trabajo.

En otras palabras, los miembros del GAC se benefician al contribuir a etapas iniciales de las políticas y también es una oportunidad que tienen los miembros del GAC de brindar asesoramiento directamente a la junta directiva. Esto es muy importante. Es el tema principal de su trabajo.

---

KAREL DOUGLAS:

Quiero mencionar que yo fui becario. Muchos becarios terminan finalmente en el GAC. Es casi como un avance natural para aquellos que forman parte del gobierno. Finalmente terminan siendo miembros del GAC. Lo bueno es que las reuniones del GAC son abiertas. Es decir, uno puede ir y participar en las reuniones, a menos que sean reuniones cerradas. Hay muy buenas oportunidades para ver qué hace el GAC, cómo trabaja. Es un poco distinto de otros grupos porque yo estuve en otros grupos y aquí hay una reunión diferente. No digo más estructurada sino diferente. Algunos temas que se debaten en otros comités y en otras organizaciones también se discuten aquí, como dijo Julia. El GDPR es un tema candente en este momento al igual que el tema de .AMAZON. Es otro tema candente. Hay otros temas, muchos.

Del mismo modo también debatimos y brindamos asesoramiento sobre esos temas a la junta directiva. Tenemos grupos de trabajo al igual que los otros grupos en los que tenemos personas que hacen el trabajo pesado y luego le vuelven a informar al GAC y sobre la base de eso el GAC toma una decisión sobre estos temas. Espero haberles dado una idea general de lo que es el GAC. Preguntas.

---

SIRANUSH VARDANYAN: Hay tiempo para una o dos preguntas. ¿Alguien tiene alguna pregunta en el público?

ORADOR DESCONOCIDO: Yo soy [inaudible]. Soy embajador de NextGen. Tengo una pregunta sobre GDPR. Quiero saber cuál es la posición del GAC o la declaración del GAC con respecto al reglamento GDPR. Gracias.

KAREL DOUGLAS: Hola. La posición oficial es que todavía no hay una posición. Esa posición se informará en el comunicado del GAC pero es un tema muy debatido como podrán imaginarse. Es algo que va a ocurrir en mayo de este año. En un par de meses el reglamento general de protección de datos entrará en vigencia y esto tendrá un impacto sobre la ICANN y sobre lo que hacen los registradores y los registros y sobre la forma en que opera la ICANN.

SIRANUSH VARDANYAN: La última pregunta.

LIA HERNÁNDEZ: Buenos días. Soy Lia Hernández. Soy becaria. Es mi primera vez en una reunión de la ICANN. Quisiera saber qué hacen los miembros del GAC para promover la participación...

---

SIRANUSH VARDANYAN: Un segundo. Un momento.

LIA HERNÁNDEZ: Quisiera saber qué hacen los miembros del GAC para promover la participación de aquellos países que son menos activos en las reuniones porque supongo que son 176 países pero no todos participan. No sé si ustedes a través de ICANN o a través de ustedes tratan de fomentar su participación, animarles a que vengan y que no estén ausentes, porque son parte importante en las discusiones de los países en temas de Internet.

KAREL DOUGLAS: La pregunta es cómo incentivar a los países subatendidos a participar. ¿Es así? Bueno, hay dos respuestas a esa pregunta. Tenemos un grupo de trabajo de regiones subatendidas. Yo formo parte de ese grupo. Una de las funciones de ese grupo es fomentar o alentar a otros pequeños países, no diría subatendidos sino más bien países que en general no están presentes en las reuniones, a que vengan y participen.

El otro tema, como usted sabe, hay temas presupuestarios que la ICANN está enfrentando ahora. Tratamos de ver cómo eso afecta a los países que en general reciben asistencia para viajar a estas reuniones. Hacemos dos cosas. Tenemos un grupo que

---

trata de alentar a estos países a venir y participar. No solo venir, porque no sirve venir y estar escuchando solamente. Hay que participar, hacerse escuchar y formar parte de los grupos de trabajo.

Esto me lleva al tema de la validez porque en el pasado la ICANN antes era el dominio de los grandes países. Los grandes países de Europa y América del Norte. Para que la ICANN tenga la legitimidad de una organización internacional tiene que estar todo el mundo participando, escuchando la mayor cantidad de voces posibles, incluso algunas comunidades donde Internet se está desarrollando.

Si quieren participar en las decisiones relacionadas con las políticas todos los nuevos países deben hacerse escuchar. El grupo de trabajo de regiones subatendidas está haciendo esto y además también queremos garantizar que cuando hablemos de temas presupuestarios, es decir, los países que quizá no puedan participar de las reuniones, bueno, la idea es que estos países reciban financiamiento para venir a las reuniones de manera que cuando la ICANN tome una decisión sea una decisión tomada por la mayor cantidad de países posibles.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Karel y Julia.

---

[Aplausos]

**KAREL DOUGLAS:** Muchas gracias. Por supuesto, siempre pueden interrumpirnos en cualquier momento y en cualquier lugar y hacer preguntas. Gracias.

**DEBORAH ESCALERA:** Pasamos al próximo grupo dentro de nuestra sopa de letras. Ahora tenemos al RSSAC. ¿Quién de los que está aquí, de los que son nuevos participantes saben qué significa esta sigla RSSAC? ¿Alguien sabe lo que significa? Les voy a presentar a Lars Liman que va a hablar de RSSAC.

**LARS-JOHAN LIMAN:** Yo soy uno de los miembros del Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz (RSSAC). Somos uno de los comités más pequeños y más antiguos dentro de la ICANN. Como pueden escuchar en la sigla, este es un comité asesor. No somos una organización de apoyo. Voy a tratar de hablar más cerca del micrófono. RSSAC es uno de los comités más antiguos y más pequeños en la ICANN. Nosotros somos un grupo de trabajo muy técnico. Cuando todas las políticas y todas las decisiones ya se han tomado en la ICANN, al final de todo, los nombres de

---

dominio deben publicarse en la Internet. Eso se hace a través del sistema de nube de los servidores raíz.

El comité asesor del sistema de servidores raíz (RSSAC) tiene un foco muy definido. Voy a leer los estatutos. El rol del RSSAC es asesorar a la comunidad de la ICANN y a la junta directiva sobre temas relacionados con la operación, administración, seguridad e integridad del sistema de servidores raíz de la Internet. Es un foco muy específico.

El grupo está formado por 12 miembros con derecho a voto y suplentes. Es decir, si alguien no puede venir, hay un suplente que lo puede remplazar. Estas personas son designadas por las 12 organizaciones que operan juntas el servicio en la nube, el sistema de servidores raíz. Además, hay enlaces de la IANA o la PTI del mantenedor de la zona raíz, que es la organización que crea la base de datos que publica los operadores de la zona raíz. Tiene que ver con SSAC, con la junta de arquitectura de Internet, que está en la parte técnica de Internet.

Tenemos también el organismo que supervisa los aspectos técnicos de la Internet y se relaciona estrechamente con el grupo de trabajo de ingeniería de Internet. También tenemos funcionarios de enlace con la junta directiva de la ICANN con el NomCom, con RZERC, un comité específico. Este comité se creó después de la transición que se ocupa del contenido de la zona

---

raíz desde el punto de vista técnico y también el Comité Permanente de Clientes que supervisa el entorno postransición que tenemos hoy en día.

12 miembros es un comité pequeño. No tenemos muchos recursos para hacer mucho trabajo y a fin de lograr mejores interacciones con la comunidad en general y para tener mejores y más recursos para hacer nuestro trabajo para tener un grupo más amplio de personas experimentadas. Tenemos lo que llamamos el caucus, el grupo de RSSAC que es un grupo formado por expertos en diferentes campos. No solamente operaciones del DNS. Nosotros interactuamos con este grupo para hacer el trabajo pesado. Cuando tenemos que hacer investigaciones, escribir documentos, interactuar con personas con diferentes tipos de experiencia y conocimientos trabajamos con ese grupo. Es un grupo más amplio y eso amplía nuestra capacidad del RSSAC y también mejora la transparencia porque interactuamos de esta manera con la comunidad en general.

Hacemos diferentes tipos de evaluaciones, análisis de riesgo, respondemos a requerimientos de la junta directiva cuando piden información, asesoramiento, hacemos recomendaciones de políticas cuando esto tiene que ver con el sistema de servidores raíz pero no en otros temas.

---

Estas son cuestiones técnicas. Hablamos de cosas como estadísticas de servicio, cómo se pueden identificar los servidores en la red, cantidad de paquetes, cuántos paquetes se pueden mandar, se deben mandar para métodos de firma, para la zona raíz, porque el momento en que se haga, esto puede afectar la carga en los servidores. Crecimiento, con qué velocidad podemos agregar nuevos dominios de alto nivel al sistema sin causar daños ni problemas.

En lo que no participamos es en la parte de políticas en relación con los nombres de dominio. Dicho claramente, no nos importa quién tiene qué nombre de dominio. No es nuestro asunto. Si el tamaño de una zona o si los parámetros técnicos tendrán un impacto en los servidores o en el sistema, quizá les podamos enviar una advertencia.

Nosotros tenemos en este momento dos temas que ocupan la mayor parte de nuestro tiempo. Uno es una revisión periódica. Todos los comités asesores, organizaciones de apoyo y otras organizaciones pasan por una revisión periódica dentro de la ICANN a fin de garantizar que los procesos internos estén funcionando correctamente, que sigan siendo pertinentes para la comunidad de la ICANN, etc. En este momento el RSSAC está pasando por una de esas revisiones. Estamos interactuando mucho con el grupo que hace la revisión y eso ocupa muchos de estos recursos. Con esto terminaremos en dos meses.

---

El segundo tema y mucho más importante cuando hablamos de operadores de la zona raíz, en realidad no hay procesos establecidos para introducir cambios o para decidir cuántos operadores puede haber o no. Esto ha sido una pregunta muy delicada. Nadie en la ICANN se ha animado a abrir la caja y ver qué hay adentro. En RSSAC decidimos que seguramente nosotros deberíamos hacer esto. Hace un par de años que ya estamos trabajando para tratar de analizar el problema, comprenderlo, ver qué es lo que estamos enfrentando, definir qué funciones necesitamos en este proceso en el futuro y los resultados que buscamos son que vamos a brindar asesoramiento porque eso es lo que hacemos. Brindamos asesoramiento a la junta directiva y queremos darle asesoramiento a la junta para que se pueda crear un proceso para crear un entorno a fin de que se pueda crear este proceso porque los operadores de la zona raíz que constituyen RSSAC no lo pueden hacer por sí mismos. Esto debe hacerse a través de la comunidad. Toda la comunidad debe participar.

Lo que podemos hacer es crear un punto de partida. Decir: “Creemos que este es el problema. Creemos que el problema es este y este. Este es el punto de partida para que ustedes empiecen a debatir el asunto”. Ese es el trabajo pesado que estamos haciendo ahora en RSSAC, creando esta plataforma. Creo que con esto voy a terminar.

---

DEBORAH ESCALERA: Hay muchas personas técnicas aquí. Vamos a responder algunas preguntas.

SIRANUSH VARDANYAN: Le voy a dar la palabra a aquellos que no pudieron hacer preguntas antes.

ABDULKARIM OLOYEDE: Gracias. Soy Abdulkarim, de Nigeria. Quiero hacer esta pregunta. Usted dijo que había 13 servidores raíz.

LARS-JOHAN LIMAN: No lo escucho.

ABDULKARIM OLOYEDE: Soy Abdulkarim, de Nigeria. Usted dijo que hay 13 servidores raíz. Ayer nos dijeron que hay más de 900 servidores raíz. ¿Me escuchan ahora? Usted dijo que hay 13 servidores raíz en todo el mundo. Ayer alguien nos dijo sin embargo que hay más de 900 servidores raíz. ¿Qué pasa con los servidores raíz? Estoy un poco confundido.

SIRANUSH VARDANYAN: Ahora está claro.

LARS-JOHAN LIMAN:

Una confusión perfecta. Entiendo su confusión. Así es como funciona el sistema de servidores raíz. Mañana lunes quiero invitarlos a todos a las 10:30 a una sesión sobre cómo funciona el sistema de servidores raíz. Hay 13 puntos de servicio. Así es como los llamamos. Son 13 direcciones IP para IPv4 y 13 direcciones IP para IPv6. En total son 26 direcciones IP, desde donde se pueden tomar datos haciendo preguntas con DNS.

Cada una de estas direcciones de IP se copia en diferentes números. Utilizamos diferentes trucos sucios en la red para que esto suceda. Se llama Anycast. Yo soy responsable de un sistema a cargo de aproximadamente 60 servidores que utilizan la misma dirección IP y la red los va a conectar con el que está más cerca. Tenemos mi sistema que tiene dos direcciones IP, IPv4 e IPv6 por 60. En el caso de otros servidores son IPv4 e IPv6 por 10 o por 200, según el operador del que estemos hablando. Si tomamos todas estas instalaciones de servidores juntas, sí, dan más de 900, pero solo se pueden ver 13 en los diferentes puntos de Internet. Siempre se van acercando. Podemos verlo así.

Por ejemplo, cuando marcamos el número de emergencia, 911 aquí o en Estados Unidos, puede haber varias estaciones que reciban la llamada de emergencia. No sabemos dónde está el sistema que nos brindará el servicio. Si vamos a un país grande

---

como los Estados Unidos, seguramente hay cientos de puntos de servicio. En algunos países hay cinco. Yo marco el número de emergencia y alguien me contesta. No sé dónde está esa persona pero alguien me contesta. Es un número y cinco estaciones que tomaron la llamada. Nosotros tenemos 13 números por cientos de estaciones aproximadamente por eso tenemos 900 servidores pero solo 13 direcciones IP.

DEBORAH ESCALERA: La próxima pregunta. Una pregunta más.

RAPHAEL VICENTE ROSA: Soy Raphael, NextGen. Quisiera preguntar esto. ¿Cómo cree usted que posponer el traspaso de la KSK va a impactar la adopción de DNSSEC en el mundo?

LARS-JOHAN LIMAN: Esa es una pregunta interesante. Cómo posponer el traspaso de la KSK va a cambiar la adopción del DNSSEC en el mundo. En primer lugar diría que no lo va a afectar para nada desde el punto de vista técnico. No es un gran problema. Tenemos algo firmado, tenemos una buena clave. Todo está funcionando. Yo personalmente creo que fue mala suerte que pasó lo que pasó. Hubiera querido que tuviera lugar el traspaso pero sé que se investigó mucho antes de hacer el traspaso de la clave y se vio

---

que no lo podíamos hacer en ese momento porque había posiblemente muchos sistemas cliente que no hubieran podido seguir el proceso del traspaso de la KSK y hubieran perdido la capacidad de operar a través de DNSSEC.

Yo creo que fue la decisión correcta y creo que ha puesto el foco en el lado del cliente. Les ha mostrado que todo el mundo debe estar haciendo lo mismo sincronizadamente. Creo que esta es una situación de la cual van a surgir buenos resultados, cosas buenas. Sé que el traspaso se va a hacer en el futuro cercano cuando se haya analizado más el tema y cuando todos entiendan mejor las consecuencias que esto puede tener para los diferentes clientes pero no creo que esto haya impactado el uso de DNSSEC.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Lars, por estar aquí con nosotros hoy.

[Aplausos]

En el último orador de hoy estamos un poquito atrasados. Vamos a tratar de ver quién sabe lo que es SSAC. ¿Alguien sabe lo que es SSAC? Vienen entonces los oradores y representantes de ese grupo que van a hablar con nosotros. Tenemos a Julie Hammer y Rod Rasmussen que nos van a hablar un poco sobre SSAC. ¿Qué quiere decir SSAC?

---

**ROD RASMUSSEN:** Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad. Es bueno que me haya puesto el nombre ahí. No lo hubiera recordado. Gracias por invitarnos. Realmente esta es una actividad que nos gusta mucho. Conocer nuevas personas y compartir con ellos el trabajo que hace SSAC. SSAC se parece a RSSAC pero tenemos una sigla diferente. Voy a usar la sigla porque el nombre es muy largo. Julie, ¿quieres saludar?

**JULIE HAMMER:** Hola a todos. Es un placer estar aquí.

**ROD RASMUSSEN:** Julie y yo acabamos de asumir a principios de este año como presidente y vicepresidente de SSAC. Esas son nuestras fotos oficiales. Tenemos algunas fotos no oficiales también donde pueden vernos más bien en nuestro hábitat natural. Esto es lo que hacemos, quiénes somos. Vamos a ver unas diapositivas y después respondemos preguntas.

Somos 37 miembros designados oficialmente por la junta directiva de la ICANN pero también tenemos un proceso de autoselección de miembros donde buscamos personas con diferentes conocimientos en el área de seguridad. Aquí pueden ver cuáles son nuestras áreas de experiencia. Trabajamos en los

---

temas que tienen que ver con DNS, enrutamiento, uso indebido de Internet y tratamos de incluir expertos con diferentes conocimientos para resolver todos los temas que tengan que ver con seguridad y estabilidad que puedan afectar el sistema de DNS y a la comunidad de la ICANN en general. Esa es nuestra carta orgánica.

Informamos a la junta directiva pero también brindamos asesoramiento a otros grupos de la ICANN y también a un público más amplio cuando se trata de temas de seguridad operacional. Fuimos creados en 2002. Ya hemos publicado más de 100 trabajos, informes o asesoramientos. También presentamos comentarios y recibimos comentarios a través de una correspondencia formal. Nuestra misión es hacer todo lo posible para garantizar que el sistema de identificadores a cargo de los cuales está la ICANN sea seguro y estable considerando todos los temas de seguridad. También reaccionamos frente a las nuevas amenazas y mandamos asesoramiento para ver que todos dentro de la junta directiva, los operadores, la infraestructura, todos puedan responder a estas amenazas y puedan estar preparados para las mismas.

Lo hacemos a través de un proceso de publicación donde tomamos un tema, ya sea porque nos interesa o surge dentro del grupo o cuando la junta directiva lo menciona, hace un pedido al respecto o cuando algún comité asesor u organización de apoyo

---

lo menciona. En general, de alguna fuente oficial. Formamos un grupo de trabajo. No son los 37 miembros quienes se ocupan de todos los temas. Los que están interesados y tienen experiencia en un tema son los que crean un grupo de trabajo y trabajan a través de teleconferencias semanales, hacen investigación y con esto armamos un documento general. Llegamos al punto en que el grupo de trabajo está satisfecho con este trabajo. Después lo mandamos al SSAC para que evalúe este trabajo que preparamos. En algunos casos no logramos consenso total. Entonces hay una opinión en divergencia que también se agrega a este documento. Esto es poco común porque en general llegamos a un consenso. No siempre.

Después publicamos ese documento. En ese documento hay resultados, hay mucha información acerca de los temas específicos, algunos mensajes clave y con frecuencia son declaraciones de problemas en cierto modo y luego también brindamos recomendaciones específicas. Por lo general, no siempre. Algunas son recomendaciones para la junta directiva. La junta directiva sobre la base de esto en algunos casos toma este asesoramiento, lo reconoce, lo analiza y a través de un proceso iterativo trabaja con nosotros para asegurarse de que lo entienden bien. No tienen que tomar ninguna medida al respecto pero sí tienen que “escucharnos”.

---

Luego ellos quizá tomen alguna medida para que la organización ICANN haga algo o quizá crean alguna resolución de política o lo envían a la GNSO o a algún otro comité asesor para que trabaje en este tema también. Podría seguir diferentes recorridos dependiendo de la naturaleza del asesoramiento.

Para que tengan una idea de los temas en los que estamos trabajando en este momento, tendremos una sesión abierta mañana. Si les interesa lo que se llama colisiones de nombres, ese es un trabajo muy grande que estamos realizando. Queremos analizarlo, ver cuáles son los problemas. Las colisiones de nombres son cuando se agrega una cadena de caracteres... Definirla es parte del proceso. Cuando se agrega una cadena de caracteres a la raíz y en cierta forma resulta que hay alguien que ya la está utilizando para algún motivo. Entonces no se puede crear un DNS y esto genera problemas potencialmente. Tenemos que entender cuáles son los problemas, por qué, cómo se los puede mitigar. Eso es lo que la junta directiva nos pide que hagamos.

También estamos realizando una revisión independiente. Estamos analizando cosas como los servicios de WHOIS, acceso a estos servicios y otros temas de los que seguramente ya escucharon hablar, estos miles de millones de dispositivos, Internet de las cosas y, si ustedes son técnicos y quieren información sobre DNSSEC, tenemos un taller el miércoles.

---

También forma parte de nuestro programa normal en reuniones de la ICANN. Aquí tenemos información también sobre nuestras publicaciones recientes. Todo esto está en el sitio web de la ICANN. En lugar de entrar en detalle, creo que voy a abrir el espacio a preguntas y respuestas. Creo que esta fue la última diapositiva. Suficiente charla.

**DEBORAH ESCALERA:** Quiero recordarles que todo esto va a estar publicado en el sitio web. Si después quieren acceder a la presentación, van a poder hacerlo. Tenemos tiempo para un par de preguntas antes de la pausa.

**TARAU BAUIA:** Hola. Soy Tarau. Tengo una pregunta acerca de la diferencia entre DNS y DNSSEC. ¿DNSSEC tiene que ver con el uso indebido de DNS?

**ROD RASMUSSEN:** DNSSEC es un DNS firmado criptográficamente. Se puede trabajar a través de los servidores de nombre autorizados para llegar a personas que utilizan la tecnología para validar la firma criptográfica. La razón por la cual se hace esto es para luchar contra un particular uso indebido de DNS no contra todo uso indebido del DNS. Tiene que ver con lo que se llama

---

envenenamiento de memoria caché. Se trabaja a través de un protocolo que permite en ciertos casos que las personas puedan hacer spoofing. En otras palabras, dar respuesta falsas a consultas que se realizan. Se podría atacar a los servidores que están tratando de resolver ese nombre de dominio. El DNS resuelve un nombre en un recurso, en general una dirección IP. Quizá haya otros recursos también.

El tipo de ataque spoofing de envenenamiento de memoria caché permite que alguien envíe la respuesta incorrecta muy rápidamente a un servidor de nombres y que recibe una respuesta falsa que ingresa a la memoria caché. Uno piensa que está entrando en el banco y de hecho entra en el sitio de un delincuente. Es poco común pero es algo real y no se puede detener fácilmente en el protocolo sin implementar DNSSEC, que nos da la forma criptográfica que luego podemos validar en nuestro extremo de la conexión para validar que realmente sea mi banco y no otro. Para eso se usa DNSSEC. Por eso tenemos DNS y DNSSEC habilitado, para realizar esa autenticación.

DEBORAH ESCALERA: Tenemos que terminar porque no tenemos más tiempo. Muchísimas gracias por haber estado hoy con nosotros. Ahora vamos a hacer una pausa para el almuerzo. Volvemos a reunirnos a la 1:30. Eso es según la agenda pero les pedimos que

---

por favor vuelvan a la 1:25. Por favor, lleven sus cosas. Es una botella de agua por persona. Las otras las cambiaremos de lugar. Muchas gracias por haber estado aquí esta mañana. Vuelvan después del almuerzo. Vendrán otras personas para hablar con nosotros. Muchísimas gracias.

**[PAUSA]**

DEBORAH ESCALERA: No hay muchas personas que hayan vuelto pero vamos a comenzar porque tenemos poco tiempo y queremos asegurarnos de que puedan venir todos los oradores y de que todo funcione. Vamos a esperar un minuto más para comenzar con la sesión.

¿Podemos ver el vídeo, por favor, equipo técnico?

VÍDEO: Los niños reaccionan con la tecnología. Este episodio, computadoras viejas. Hoy ustedes van a reaccionar frente a esto. ¿Qué es esto? ¿Qué es eso? ¿Una computadora? Es una computadora antigua. Qué bueno. Me encanta tocar botones. Es grande. Es muy grande. Si no hay escritorio, ¿dónde se pone esto? Es muy grandota. Hora de preguntas. Es una computadora

---

antigua. Sí. De fines de los 70 y principios de los 80. ¿Qué les parece mirándola solamente? Es como un televisor viejo muy grandote.

Enciéndanla. Encendieron el monitor. ¿Dónde podría estar el otro botón? Hola. ¿Cómo se hace esto? Está atrás. Hola. Yo creo que es esto. ¿Por qué hace tanto ruido? No hay nada en la pantalla. No se parece a lo que tenemos ahora. Sitios webs, juegos, todo. Pero esta cosa no tiene nada.

Traten de hacer algo con la computadora. No pasa nada. ¿Cómo se hace? No pueden hacer nada, ni siquiera escribir hasta que no toquen la tecla reset que está en la computadora. Esta. Es muy tedioso. Son demasiados pasos. ¿Cómo se puede hacer algo? Quizá si toco allí. No pasa nada. ¿Dónde está el mouse? Todo se hace con el teclado.

Bueno, está bien. Voy a escribir mi nombre. ¿Cómo se hace? Tiene que usar el teclado para hacer algo. Entonces si escribo “Games”, “Juegos”, dice “Error”, “Error”. Esta computadora es un error. ¿Cómo hacen para entrar en Internet? ¿Qué es esto? No había Internet en esa época. ¿Qué? ¿Y cómo buscaban información para hacer la tarea? En ese momento las computadoras podían hacer muy pocas cosas. Cálculos matemáticas, escribir documentos, código, pero no mucho más.

---

Es de locos. Ese era el pico tecnológico y ahora parece que no sirve de nada. Está bien. Era la primera tecnología pero las computadoras hoy son mejores. Hagamos algunas cuentas, algunos cálculos matemáticos.  $2+2$ . Cuando uno escribe números, la computadora no sabe lo que queremos hacer. Solamente ve los números. Hay que darle la orden para que sepa: “Voy a escribir números. Resuelve el cálculo”. No tiene sentido. ¿Hay que dar una orden y después escribir lo que quiero? Esto es lo más difícil del mundo.

Lo que tienen que hacer es escribir la palabra “Print” primero. Pero esto no tiene nada que ver con “Imprimir”. ¿Por qué tengo que escribir “Imprimir” si no se va a imprimir nada? Return. Lo hizo. Lo hizo. Resolví un problema yo sola. Lleva mil años. No entiendo. Tampoco entiendo los años 70. Hay demasiado código aquí. Ya no quiero seguir con esto.

Además de la computadora, hay algo más al lado. Estas cosas. ¿Tienen idea de qué son? Es [inaudible] eléctrica, un disco externo. Se utiliza para esto. Un CD. Un disco externo. Se llama floppy disc, un disquete. Esa computadora no tiene un disco rígido. ¿Por qué es tan grande? Estos disquetes se utilizaban para almacenar datos. También tienen programas. El que ustedes tienen tiene una versión de DOS. ¿Saben lo que es DOS? ¿No? No. ¿El apellido de alguien?

---

¿Quieren jugar a un juego con la computadora? Sí. Por favor, agarra el disquete. Insértalo. Lo di vueltas. ¿No? Del otro lado. ¿No lo absorbe? Ahora hay que cerrar. No funciona. Print. Imprimir. Disc. Return. Dice “cero”. No me gusta esta computadora. No me gusta para nada. Si la computadora está encendida y ponemos un disco hay que apagarla y volver a encenderla.

Dios mío. Esto es de locos. Sí, funcionó. Te voy a ayudar. No, un momento. No me gusta. Por lo menos funciona. No, no. Creo que se rompió. Demasiado pixelado. Game over. ¿Es verde? Es feo. Todas las computadoras, incluso hoy, tienen algo que se llama procesador dentro. Dependiendo de lo bueno que sea el procesador así de potente será la máquina. Necesitan por lo menos 850 de estas computadoras para que sea igual a la capacidad de este teléfono.

¿Cómo hacen eso? La tecnología es increíble. Mirad cómo el hombre ha utilizado el intelecto. Muy bien. Verdad. Finalmente, ¿te gustaría tener una así hoy? Está buena. No. No sirve para nada. No. Tengo cosas mejores así que para qué querría esta. Hace tres décadas me habría encantado tener esto pero ahora esto no sirve. No. ¿No lo usarías? No. Es aburrido. Todo es aburrido. Gracias por mirar este episodio tecnológico de “Los chicos reaccionan”. Vamos a ver cuál es la próxima tecnología. Error. Oh, no.

---

**DEBORAH ESCALERA:** Yo vi este vídeo varias veces y me sigo riendo. Me río cada vez que lo veo. Muy divertido. Levanten la mano. ¿Cuántos de ustedes recuerdan ese tipo de computadoras? Supongo que no habrá muchos. Bueno, hay algunos. Yo sí. Yo sin duda me acuerdo. Muy gracioso.

Bienvenidos nuevamente después del almuerzo. Gracias por volver. Espero que hayan podido estirar un poco las piernas y tomarse un poco de tiempo libre. Ahora seguimos con el programa. Ahora vamos a darle la palabra a Stephane Van Gelder.

**STEPHANE VAN GELDER:** Hola a todos. Voy a hablar acerca de un par de cosas que tienen que ver con una presentación de una de las organizaciones de apoyo que tenemos aquí en la ICANN. Al igual que muchas de estas estructuras, parece compleja. De hecho, no es tan compleja como aparece. Lo que voy a hacer entonces es tratar de explicar en general qué es el consejo de la GNSO y después voy a hablar del grupo de partes interesadas de registros que es el grupo que representa a los registros. Yo soy el vicepresidente de este grupo. Después Farzaneh va a hablar del NCSG.

---

Vamos a hablar acerca del consejo de la GNSO. ¿Por qué les hablo de este consejo? Porque tenemos una reunión que incluye muchas reuniones. Como ustedes saben, es difícil participar en todas las reuniones. El consejo de la GNSO está teniendo una reunión en este momento en otra sala. Por eso hay otros miembros que no pudieron venir y me pidieron a mí que hablara en representación de ellos, en parte porque yo antes era presidente del consejo de la GNSO. Fui presidente durante dos mandatos.

La estructura del consejo, cuando yo era presidente, es la misma que hoy. En primer lugar, el consejo de la GNSO está a cargo de supervisar el desarrollo de políticas para el espacio de los gTLD. Todo lo que tiene que ver con los dominios genéricos de alto nivel, los existentes, los heredados como .COM, o los nuevos. La última serie obviamente es la que surge de la ronda de 2012. Cosas como .XYZ o .APP, que se están mencionando mucho en este momento, o .BIO. Ese tipo de TLD que se podían solicitar surgió del trabajo de políticas que hace el consejo de la GNSO. El consejo está estructurado de forma tal que representa a la comunidad en su totalidad.

Es una estructura bicameral. Es decir, hay dos cámaras, parecido a alguna de las estructuras políticas que vemos en distintos países del mundo. En el caso del consejo de la GNSO las dos cámaras representan por un lado a aquellas personas que tienen

---

un contrato directo con la ICANN y lo llamamos la cámara de partes contratadas lógicamente. En esta cámara encontramos a los registros y a los registradores. Ambos tienen grupos específicos. Esos grupos los llamamos grupos de partes interesadas. Del otro lado, la cámara de partes no contratadas. Tal como sugiere su nombre, es el lugar que reúne a aquellas personas que no tienen un contrato directo con la ICANN. Como podrán ver en la pantalla, esto incluye a los grupos comerciales y no comerciales. Es decir, representa al grupo de partes interesadas no comerciales y también hay un grupo de partes interesadas comerciales.

Como podrán ver, si van bajando en este diagrama que tenemos en pantalla hay también unidades constitutivas individuales o grupos dentro de esa estructura. Por ejemplo, la unidad constitutiva de negocios es para empresas pequeñas y grandes que no tienen un contrato directo con la ICANN. Después tenemos el grupo de propiedad intelectual que reúne a personas con experiencia legal. Tenemos la unidad constitutiva de proveedores de servicios de Internet. Los ISP de todo el mundo están en ese grupo obviamente. Luego, en la parte no comercial, tenemos a los usuarios: la unidad constitutiva de usuarios no comerciales y la unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro. Lo voy a describir en un momento.

---

Quisiera decir que el consejo tiene 21 miembros, 18 de los cuales están representados en la estructura que les acabo de describir. Hay tres miembros adicionales que son designados por el Comité de Nominaciones. Supongo que a esta altura habrán escuchado hablar acerca de ese grupo. Es un grupo formado por miembros de la comunidad que están encargados de seleccionar personas para áreas específicas de la ICANN y darles puestos de liderazgo. Lo hacen para el consejo de la GNSO. Designan tres personas. Dos con derecho a voto en cada una de las cámaras. La tercera persona es un observador sin derecho a voto que asesora al consejo en general.

Quisiera finalizar hablando acerca del consejo de la GNSO diciendo que la mayor parte del trabajo de desarrollo de política, todo el trabajo de desarrollo de política no lo hace el consejo propiamente dicho sino los grupos de trabajo. Estos grupos de trabajo están abiertos para cualquiera que quiera participar y cubren una amplia variedad de temas. Hemos visto muchos grupos de trabajo. Ya mencioné uno, el grupo de los nuevos gTLD. Este fue el grupo que llevó al desarrollo de políticas nuevo. También tenemos el grupo para los procedimientos posteriores a la implementación de los nuevos gTLD. Nos preparamos para la nueva ronda de gTLD. Hay un grupo que hace la revisión de los mecanismos de protección de derechos de todos los gTLD, los heredados y los nuevos. Servicio de directorio de próxima

---

generación. Están relacionados con la forma en que estructuramos los servicios del tipo WHOIS, que seguramente ya escucharon mencionar.

También hay algunas áreas más específicas de trabajo. Por ejemplo, tenemos un grupo de trabajo que se volvió a reunir para ver qué protecciones se pueden brindar con los nuevos gTLD para los nombres de la Cruz Roja. La comunidad está también viendo temas más amplios, más allá de los temas técnicos que los nuevos gTLD.

Todos estos grupos de trabajo son abiertos. Cualquiera puede ingresar y ofrecerse como voluntario para participar en la mayoría de los grupos de trabajo. Una vez que el grupo de trabajo hizo su trabajo, produce un informe final que se envía al consejo de la GNSO. El consejo lo aprueba o no. Puede ser que tenga preguntas y que trabaje con el grupo de trabajo para asegurarse de que todo quede en claro. Una vez que el consejo lo aprueba sube a la junta directiva de la ICANN y la junta directiva de la ICANN en general está obligada a aprobar ese trabajo. Nosotros estamos en un entorno en el que el trabajo se hace en forma ascendente. Es decir, la comunidad es la que hace el trabajo de desarrollo de políticas. Lo aprueba. Una vez que la comunidad lo aprobó, la junta directiva debería tener una razón muy, muy buena para no aprobar ese trabajo.

---

No voy a entrar en detalles acerca de las reglas pero quisiera hablar brevemente acerca del grupo de partes interesadas de registros. Como dije antes, este es uno de los grupos que forma parte de la estructura del consejo de la GNSO. Este grupo solo está abierto para operadores de registros, ya sean registros de gTLD heredados o nuevos. Para la ronda de 2012, este grupo era un grupo muy pequeño en cuanto a sus miembros. Hoy obviamente es mucho más grande. El grupo tiene en total 85 empresas que lo conforman. También hay observadores, grupos de observadores que quizá representen a determinadas comunidades de operadores de TLD. El grupo forma parte de este proceso de desarrollo de políticas realizando aportes al proceso. Por ejemplo, si hay una iniciativa de desarrollo de políticas que tiene impacto sobre algunos aspectos del contrato que tienen los operadores de registros con la ICANN, entonces el grupo quizá quiera decir algo al respecto.

Esto me permite finalizar con uno de los aspectos específicos del sistema que creo que es importante que ustedes conozcan. Cuando una empresa, un registro o un registrador firma un contrato con la ICANN en este entorno también en parte está firmando un contrato con la comunidad. Hay algo que llamamos el límite o la valla de protección. ¿Qué significa esto? Como registro, por ejemplo, las empresas firman este contrato y de esta forma dicen en cierta forma: “Nosotros vamos a permitir

---

que la comunidad mire este contrato que es bilateral”. Es un contrato entre la ICANN y una empresa privada, pero nosotros vamos a permitir que la comunidad pueda acceder a partes de ese contrato. Esta es una forma interesante de hacer las cosas. Al igual que hay muchas cosas que se hacen en la ICANN, la ICANN es un experimento único de gobernanza. Es algo muy singular. La forma en que se manejan los recursos e Internet hoy en día implican una gobernanza técnica. La forma en que se hacen los contratos es un ejemplo también. Ustedes como miembros de la comunidad podrían opinar, aun cuando estemos hablando de contratos privados. Voy a finalizar aquí. Le voy a dar el micrófono a Farzaneh. Con todo gusto voy a responder cualquier pregunta que puedan tener.

DEBORAH ESCALERA: ¿Hay alguna pregunta para Stephane antes de pasar a Farzaneh?

TOSCA BRUNO: Soy Tosca Bruno. Estoy en la junta de uno de los registros de interés público que es un registro de interés público de .ORG. Trabajo para la sociedad civil y de ahí provengo. Quiero saber un poco más sobre la valla contractual, sobre esa parte del contrato entre los registros, los registradores e ICANN. Si está abierto a visibilidad, etc. ¿Puede describir qué partes del contrato forman, por lo general, parte de esta apertura?

---

STEPHANE VAN GELDER: No lo puedo explicar en cinco segundos porque es un tema complejo. La valla contractual, a ver, lo hablamos fuera de línea y se lo voy a explicar después. No es algo fácil de explicar en cinco segundos. Después se lo voy a explicar.

DEBORAH ESCALERA: Por una cuestión de tiempo vamos a pasar a darle la palabra a Farzaneh.

FARZANEH BADI: Buenos días a todos. Yo soy presidenta del grupo de partes interesadas no comerciales. Hoy día han conocido a muchos presidentes. Intentaré ser breve y hablar sobre nuestros valores en el NCSG, de qué estamos hablando en nuestras reuniones, más que de la estructura porque pienso que las unidades constitutivas lo van a explicar mejor que yo.

En esta diapositiva vemos que el grupo de partes interesadas no comerciales está entre las partes no contratadas. ¿Por qué? Porque nosotros no tenemos un contrato con la ICANN pero sí tenemos un interés en el trabajo de la ICANN. Queremos defender el interés de los registratarios de nombres de dominio. Lo que hacemos normalmente... A ver, quiero explicarme claramente.

---

Nosotros no hacemos ni acceso ni desarrollo sino política de nombres de dominio. Es un campo muy simple y muy restringido, sumamente interesante una vez que nos involucramos en los procesos. Por supuesto, uno se entusiasma mucho cuando hay cuestiones de política en las cuales se puede trabajar pero no es el trabajo completo del ecosistema de la Internet. Cuando yo observaba el vídeo me preguntaba cómo podemos relacionarnos con lo que mostraba.

De todas formas, ¿cuáles son nuestros valores? ¿Por qué luchamos? Somos el grupo de partes interesadas no comerciales. Eso significa que defendemos los intereses de los registratarios no comerciales. Nos ocupa la privacidad, la libertad de expresión, el debido proceso. Queremos un equilibrio entre los intereses de las marcas comerciales, los intereses de los registratarios de nombres no comerciales y por eso nos interesamos en los distintos procesos de la ICANN para infundir nuestros valores en la elaboración de las políticas. Tenemos representantes en el consejo de la GNSO y trabajamos con distintos grupos de partes interesadas para elaborar estas políticas de una manera ascendente bajo este modelo de múltiples partes interesadas que ya han oído mencionar varias veces.

Esto es lo esencial, digamos. Aquí tengo algunos folletos para ustedes. Nuestros miembros son organizaciones de la sociedad

---

civil como la fundación de Electronic Frontier. También tenemos miembros individuales no comerciales. Si vuestros valores están alineados con los nuestros, son bienvenidos a unirse a nuestro grupo.

DEBORAH ESCALERA: Si podemos poner esos folletos en el stand de información que está en la salida, gracias. ¿Alguna pregunta para Farzaneh? Gracias a ambos entonces por haberse acercado hoy.

[Aplausos]

¿Tenemos a los representantes del IPC? Tenemos a Kiran y a Brian, que van a hacer la presentación del IPC.

BRIAN WINTERFELT: Buenas tardes. Qué fuerte que suena. Bienvenidos. Soy Brian Winterfelt. Soy el presidente de la unidad constitutiva de propiedad intelectual. Conmigo está la secretaria, Kiran. Es un placer estar aquí para darles la bienvenida a la ICANN y contarles un poquito sobre nuestra unidad constitutiva de propiedad intelectual. En la diapositiva ven que nosotros estamos bajo el grupo de partes interesadas comerciales. Es la parte de la ICANN que representa los intereses comerciales, que se divide entre la unidad constitutiva de negocios y nuestra unidad constitutiva, la de propiedad intelectual y la ISP CP.

---

Nuestro trabajo es ser la voz en la ICANN en el proceso de desarrollo de políticas de nuestros representados. Las políticas que nos interesan en este momento son las del GDPR y WHOIS, que es un debate importante que se está dando en este momento. Nuestra meta es garantizar el acceso continuo y la exactitud del WHOIS para facilitar la protección de las marcas, evitar la falsificación, el antiphishing, las normas de seguridad. Es muchísimo el trabajo que tendremos que hacer, específicamente en esta reunión ICANN61.

También nos interesan los servicios de privacidad y proxy. Es decir, establecer políticas que faciliten la comunicación con los registratarios y los consumidores y todas las cuestiones relacionadas con la protección de marcas en los sitios web. También trabajamos en el proceso de procedimientos posteriores. Tenemos un programa de nuevos gTLD. Seguramente ustedes ya han visto en el mercado muchos nuevos gTLD genéricos. Es mucho lo que se está trabajando en este momento para comprobar los éxitos del programa, los retos que se han venido identificando antes de que se abran las rondas de procedimientos posteriores al público. Hay una ventana de apertura y de cierre cada tanto.

Trabajamos en eso. Nos aseguramos de que las políticas de este programa estén alineadas con el interés público y con la

---

protección de los consumidores, asegurándonos de que existan mecanismos que luchen contra las malas acciones en la Internet.

Hay una meta primordial o suprema que es proteger los derechos, incluyendo prácticas de registración justas para los titulares de marcas, garantizar la representación del derecho internacional en lo que hace a los nombres geográficos. En este momento hay en curso una gran revisión de todos los mecanismos de protección de derechos que son los que se han puesto en práctica para luchar o para ir en contra de quienes violan los derechos del consumidor.

El trabajo consiste en analizar distintas herramientas. Hay una red. Hay un programa. Está por ejemplo el URS, que es el sistema de suspensión uniforme. Luego las políticas de sunrise, que es la posibilidad de hacer una prerregistración antes de abrir el periodo de registración al público y también trabajamos con una herramienta de aplicación que nunca ha sido revisada, que es la política UDRP. Es un trabajo muy importante para nuestra unidad constitutiva, asegurar que estos mecanismos de protección de derechos sean sólidos, que estén disponibles para las personas. Es un gran trabajo del IPC.

También trabajamos continuamente para mejorar la responsabilidad de la ICANN y la transparencia. Es decir, que la organización funcione bien, que sea abierta y transparente en

---

sus actividades. También nos centramos en tener una aplicación coherente y consistente de los contratos de la ICANN. Es decir, que el departamento de cumplimiento y la junta directiva de la ICANN hagan su trabajo y se aseguren de que las partes contratadas, los registradores y los registros también cumplen sus contratos. Si no lo hacen, que se haga algo al respecto.

A fin de ser miembro de la IPC hay que pertenecer a una de las siguientes categorías. Hay que ser una organización de protección de consumidores, una organización de protección de la propiedad intelectual, una empresa que tenga una marca o intereses en propiedad intelectual o puede ser una persona física que se dedique a cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual. Si a cualquiera de ustedes le interesa la propiedad intelectual o hay algún componente de propiedad intelectual en la empresa u organización en la cual trabajan, quizá el IPC pueda ser una unidad constitutiva de interés para ustedes y para beneficio de su organización.

Tenemos estos bonitos folletos de dos páginas que está mostrando Karin. Son fantásticos. Describen un poquito más quiénes son nuestros líderes, quiénes somos, nuestras prioridades. Si ustedes quieren continuar informándose o seguir hablando con nosotros, va a ser un placer para nosotros dejar estos folletos. Vamos a dejarlos. Aquí también les dejaremos algunos con ustedes. Karin, ¿tienes algo que agregar?

**KIRAN MALANCHARUVIL:** Como secretaria de la IPC, una de mis funciones es hacer participación y difusión externa. Estas sesiones son muy importantes para nosotros, para entender cómo llegar a la comunidad además de dar la oportunidad a la comunidad de llegar a nosotros. Si a ustedes se les ocurre alguna idea acerca sobre los temas que hemos definido como nuestras prioridades en el IPC y cómo llevar adelante acciones de educación en las organizaciones a las que ustedes pertenecen, si consideran que hay información de utilidad o de valor para ustedes, estaríamos complacidos en hacer acciones de difusión externa para facilitar tal cosa.

Esa es una oportunidad que tenemos por el hecho de que viajamos por el mundo. Puerto Rico está en nuestra casa porque es parte de los Estados Unidos pero para quienes vienen de otras regiones o incluso los locales, si tienen alguna idea acerca de cómo facilitar la difusión externa y la participación en lo que hace a la IPC, por favor, díganmelo. Hay fotos en estas planillas para permitir que ustedes nos identifiquen fácilmente.

El martes por la tarde habrá una sesión de la IPC. Les invitamos a participar para conocer un poco más. Hay un coordinador de participación que trabaja en mentoreo que podría trabajar con ustedes. También estarán nuestros miembros. Si ustedes tienen

---

alguna persona que ya trabaja en los intereses de propiedad intelectual que pertenezca a sus regiones, los vamos a contactar.

**BRIAN WINTERFELT:** Además, vamos a organizar una reunión aquí en Puerto Rico el martes por la noche. Va a ser celebrada en conjunto entre la IPC y la Organización Internacional de Marcas Comerciales, que es una de nuestras organizaciones que representa a los titulares de marcas. Está trabajando también en ayudar a Puerto Rico después del huracán. Si quieren saber más sobre la IPC o participar en ella, pueden asistir y vamos a ver si organizamos que participen de esta recepción también.

**DEBORAH ESCALERA:** ¿Dónde será esta recepción?

**BRIAN WINTERFELT:** Al que le interese, tiene que hablar con nosotros.

**SIRANUSH VARDANYAN:** A quien le interese, póngase en contacto con este grupo. Muchas gracias por venir. ¿Hay alguna pregunta? Podríamos tomar una o como máximo dos, por una cuestión de tiempo, pero intentemos.

CAROLLE VODOUHE: Soy Carolle. Gracias. Soy NextGen. Voy a hacer mi pregunta en francés. Muchas gracias.

KIRAN MALANCHARUVIL: Me gustaría saber francés.

CAROLLE VODOUHE: Me gustaría saber cómo la ICANN evalúa la aplicación del UDRP por la Organización Internacional de Propiedad Intelectual. ¿Cómo es que la ICANN evalúa la aplicación de este procedimiento y cuáles son los desafíos relacionados con la aplicación de este procedimiento? Gracias.

KIRAN MALANCHARUVIL: Si es que entendí su pregunta, creo que había cierto retardo en la traducción, aunque muy buen trabajo de todas formas. Usted nos pregunta cómo evaluamos el procedimiento UDRP y cómo lo maneja la Organización Mundial de Propiedad Intelectual. Buena pregunta. Podríamos estar charlando 30 minutos sobre esta pregunta porque la revisión de la UDRP es un tema muy complicado. Hay cuestiones muy específicas que para nosotros son prioridades en preparación de la revisión que probablemente comenzará el año próximo, una vez que termine la revisión de los mecanismos de protección de derechos.

---

Hay un proceso de resolución que se está evaluando. La invitamos a que asista a la sesión comunitaria esta semana sobre los mecanismos de protección de derechos, donde habrá miembros de la IPC que harán una presentación de qué se está haciendo en el proceso de desarrollo de políticas en lo que tiene que ver con el URS y también una sesión abierta sobre el UDRP donde trataremos este tema pero es una conversación en curso. Además, si usted quiere contactarnos a nosotros directamente, dejaremos nuestras tarjetas y hablaremos más específicamente de cómo está trabajando la IPC sobre este tema.

Es muy complejo para los titulares de marcas. Es un mecanismo de aplicación muy importante en la Internet que requiere mejoras considerables. Ha habido críticas. Es una cuestión de equilibrar estas críticas con la protección de los procesos y la privacidad de los titulares de derechos.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias. Ahora ya conocen a Brian y a Kiran. Si tienen más preguntas, saben dónde los pueden encontrar. En la agenda busquen IPC. ¿Qué quiere decir la sigla IPC?

**ORADOR DESCONOCIDO:** Unidad constitutiva de Propiedad intelectual.

---

SIRANUSH VARDANYAN: Muy bien.

BRIAN WINTERFELT: Nuestro trabajo ha sido muy bien hecho.

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias. Ahora le voy a dar la palabra a otro exfellow que representa a la unidad constitutiva, la NCUC, que es la unidad constitutiva de usuarios no comerciales. Bruna. Bruna Santos es miembro del comité ejecutivo de la unidad constitutiva NCUC para la región de América Latina y el Caribe. Adelante, Bruna.

BRUNA SANTOS: Hola a todos. Soy Bruna Santos. Qué fuerte está la luz desde aquí. Quiero ante todo decir que es como mi primer aniversario de la ICANN. Empecé hace un año en la reunión de Copenhague. Estoy superfeliz de representar en este momento a la NCUC.

¿Qué es la NCUC? Farzaneh dijo algo al respecto. Nosotros somos la unidad constitutiva de usuarios no comerciales. ¿Qué hacemos? Trabajamos representando a la sociedad civil y a los usuarios finales en sus reclamaciones relativas a todos los procesos de desarrollo de políticas en relación con los nombres de dominio de nivel superior genéricos. Cuestiones relacionadas por ejemplo con la privacidad, los nombres geográficos. Esos son

---

los temas más candentes, el GDPR, el WHOIS. Todas estas siglas y acrónimos que ustedes están aprendiendo.

¿Qué más? ¿Quiénes somos? Nosotros somos una unidad que representa a organizaciones de la sociedad civil y personas físicas. En ese sentido tenemos la organización EFF, la Electronic Frontier Foundation, Artículo 29. Creo que la mayoría de nuestros miembros son activistas en los derechos digitales y hacen acciones de incidencias sobre la gobernanza de Internet. Tenemos más de 400 miembros de 96 países. Digamos que eso es básicamente lo que hace la NCUC. Aquí estoy para responder las preguntas.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Bruna. ¿Alguna pregunta para ella?

ANDERSON JOEL KGOMOTSO: No me queda muy claro. A veces me parece que entiendo y después me vuelvo a confundir. La diferencia entre unidad constitutiva de usuarios no comerciales y unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro. ¿Cuál es la diferencia entre estos dos grupos?

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Antes de que conteste Bruna quiero decirles que el próximo orador será un representante de la unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro. Le doy la palabra a Bruna.

**BRUNA SANTOS:** Quizá ya podemos invitar a Joan a que suba aquí.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Quiero invitar al representante de NPOC, la unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro. Ambas pueden responder la pregunta.

**JOAN KERR:** Hola. Soy Joan Kerr. Esa es la pregunta número uno siempre. Es la primera pregunta que nos hacen. Voy a tratar de responderla para que no vuelva a confundirse. La unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro significa que hay una diferencia entre lo que hacemos nosotros y lo que hace la NCUC. En la ICANN hay un tema creado por la Cruz Roja. Decían que no era solamente una única entidad no comercial sino una entidad que se ocupaba de cuestiones sin fines de lucro, entonces crearon NPOC que tiene seis años de antigüedad nada más. Esto fue hace seis años. Nosotros hacemos cosas como uso indebido de nombres de dominio y el tema de mantener el nombre de un

---

dominio específicamente son los dos temas con los que empezaron. Creo que esas serían las dos diferencias.

**BRUNA SANTOS:** Hay otra diferencia. La NCUC cubre organizaciones y miembros individuales. Si ustedes tienen una ONG pueden ser parte de ambas unidades constitutivas pero si quieren ser miembros de NCUC como personas individuales, también pueden hacerlo. Sí, creo que eso es todo. Además, la diferencia en el trabajo cotidiano es que nosotros representamos a la experiencia y los reclamos de los usuarios finales dentro de las políticas de la GNSO. Eso es lo que diferencia ambos grupos.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias. ¿Alguna otra pregunta?

**JOAN KERR:** Creo que sigue sin entender, ¿no?

**SIRANUSH VARDANYAN:** Si no hay otra pregunta, entonces Joan, le vamos a dar la palabra para que presente NPOC. Bruna, muchísimas gracias por haber venido. Pueden hacerles cualquier pregunta a ellas. Ahora hay muchos miembros de NCUC o NPOC que son exbecarios. Pueden contactarse con ellos. Bruna.

---

**BRUNA SANTOS:** Algunos de ustedes vinieron a nuestro día de difusión externa ayer pero el día 13 durante la mayor parte del día estaremos en la sala 103 con el Día de las Unidades Constitutivas. Esta es una muy buena oportunidad para que ustedes se familiaricen más con la NCUC. Al final del día tendremos una reunión conjunta también así que si quieren participar con nosotros pueden empezar con el día de las unidades constitutivas y luego terminar el día con la reunión de alguno de estos dos grupos. Voy a dejar algunos folletos en el stand de la ICANN y stickers.

**JOAN KERR:** Gracias, Bruna. Ahora voy a contarles algo para que les ilustre un poco más. Primero voy a hacer mi presentación y después voy a tratar una vez más de responder esa pregunta. Soy Joan Kerr. Estoy muy contenta por estar aquí. ¿Cuántos de ustedes escucharon hablar de NPOC antes de los últimos 10 minutos? Les voy a decir qué es y después les voy a tomar una prueba. Van a tener que escucharme. Es la unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro. Lo voy a repetir porque después se lo voy a preguntar y les vamos a tomar una prueba. Unidad constitutiva de entidades sin fines de lucro.

NPOC se creó hace seis años, como dije, porque en todas las políticas había algunas organizaciones, especialmente la Cruz

---

Roja y la Organización Olímpica. Estas dos instituciones planteaban determinadas cuestiones que tenían para ayudar a sus miembros. Se llamaban entidades operativas sin fines de lucro. Durante seis años todo el mundo trató de entender qué significa entidades sin fines de lucro. Una vez que nosotros nos involucramos, ellos se fueron y lo dejaron en manos de la comunidad. Por lo tanto, se creó y estas dos instituciones que lo crearon se fueron para crear su propio trabajo y se involucraron en los dominios de alto nivel. ¿Todos saben qué es NCSG? ¿Sí? Farzaneh les acaba de decir Grupo de Partes Interesadas No Comerciales.

Muy bien. Les va a ir muy bien en la prueba. En este momento tenemos 83 miembros. Estamos trabajando para desarrollar una nueva carta orgánica porque la carta orgánica se creó hace seis años para ocuparse de las entidades operativas sin fines de lucro. Entonces estamos tratando de identificar cuáles son las cuestiones actuales de alguien que es dueño de un nombre. Cosas como uso indebido del nombre de dominio, transparencia en la registración de un nombre. Ese tipo de cosas.

Si no tenemos un nombre, no podemos tener una entidad sin fines de lucro. Ya creamos un logo, un libro que se llama “Guía para NPOC” porque hay gran confusión en torno a qué es. Por lo tanto, creamos este folleto. También creamos un nuevo sitio web.

---

Les voy a contar brevemente cuáles fueron mis problemas en torno a los nombres de dominio. Hace algunos años, en el 2004, hace bastante, yo hice un proyecto que se llamaba WOWEM, Movimiento Abierto Global de Empoderamiento de Mujeres. Era un movimiento muy activo y con mucha visibilidad. Por supuesto, yo solamente era una organizadora de la comunidad. No era una experta técnica. No era una persona de gobernanza de Internet ni nada por el estilo. Tuvimos ese nombre durante un año porque la idea era que fuera un proyecto de seis meses y pensamos: “Bueno, un año está bien. Lo compramos por un año”.

Cuando empezamos a ganar mucha atención le pedimos al registrador que nos renovara ese nombre y nos ignoraba, y nos ignoraba. El día que venció, adivinen qué pasó. El registrador tenía el nombre, lo conservó y de pronto apareció un nuevo sitio web. Miramos. Teníamos un proyecto fantástico y de pronto apareció en el sitio web un sitio web de moda, ropa y calzado para mujeres. Nosotros teníamos 60 organizaciones de mujeres en todo el mundo que visitaban este sitio web y yo pensé: “Wow”. No tenía ni idea de la ICANN, no tenía ni idea de cómo resolver este problema.

Pensé: “Seguramente no me pasó solo a mí. Seguramente debe ser un problema que ya pasó anteriormente”. A través de muchas otras cosas me encontré con la ICANN y vi que había

---

políticas que nos podían ayudar. Me llevó seis años resolver eso pero de todas formas así es como yo me involucré. Esta es una de las cosas que hacen que yo me involucre con NPOC. Se ocupa de eso. De que haya políticas para protegerlos a ustedes de un registrador. Espero que sepan qué significa eso. Una empresa en la que pueden registrar su nombre para que ustedes puedan ir y decir: “No. Esto no puede ser porque ahora hay políticas que protegen a las organizaciones de este tipo de cosas”. ¿Les ayuda esto a entender un poco más de qué se trata? Fantástico. No quiero que estén confundidos.

SIRANUSH VARDANYAN: ¿Alguna otra pregunta para Joan?

JOAN KERR: Bueno, vamos a hacer la prueba. ¿Qué significa NPOC? Muy bien.

SIRANUSH VARDANYAN: Bueno, muchas gracias, Joan. ¿Tienen hambre? ¿Están cansados? Sé que es mucha información pero todavía nos falta una hora más. Menos de una hora.

---

DEBORAH ESCALERA: De todas formas hay café ahí al fondo, a la izquierda. Ahora tenemos un representante de la unidad constitutiva de negocios. Jimson y Claudia. Lo hice fácil ahora. Sin siglas.

SIRANUSH VARDANYAN: ¿Pueden subir, por favor? BC es la sigla de unidad constitutiva de negocios. Es fácil, ¿no? En comparación con NCSG, NPOC, NCUC. BC es más fácil. Eso es algo que vamos a aprender al final de la ICANN 61. Seguramente ustedes también van a estar utilizando siglas. Como si hubieran estado tantas veces en este mundo. Se van a acostumbrar. Jimson.

JIMSON OLUFUYE: Buenas tardes a todos. Gracias por invitarnos. Tengo aquí a la presidenta de la unidad constitutiva de negocios. Claudia Selli, presidenta de la unidad constitutiva de negocios. Claudia.

CLAUDIA SELLI: Muchas gracias, Jimson. Es un placer para mí estar hoy aquí con ustedes. Hace pocos años yo también fui una nueva participante igual que ustedes y tuve que aprender mucho durante este recorrido. La unidad constitutiva de negocios es la voz de los usuarios comerciales de Internet dentro de la ICANN. Los usuarios de negocios somos muy diversos porque tenemos grandes empresas y también pequeñas y medianas empresas

---

pero todos dependemos de una Internet segura y estable que necesitamos para la experiencia de comercio electrónico, para poder trabajar en todo el mundo. Esta es nuestra principal preocupación.

Tenemos aproximadamente 50 o 60 miembros en la unidad constitutiva de negocios. Tenemos una gran diversidad geográfica y diversidad de género. Yo soy mujer, soy europea, soy presidenta de la unidad constitutiva de negocios y junto a mí tengo a tres mujeres más. También están Jimson y un hombre norteamericano. Realmente le damos mucha importancia a las diferentes perspectivas dentro de la unidad constitutiva de negocios.

La misión principal, por supuesto, consiste en garantizar que nuestros intereses y nuestros puntos de vista se vean reflejados y considerados dentro de la ICANN. Uno de nuestros objetivos consiste en trabajar en el proceso de desarrollo de políticas y, por supuesto, somos una de las unidades constitutivas más activas. Presentamos creo que 32 comentarios el año pasado. Por lo tanto, trabajamos muy activamente.

Tratamos de subrayar en estos procesos por supuesto los temas que más nos preocupan. Les voy a dar un ejemplo de un tema en el que estamos trabajando en este momento y que mantiene ocupada a toda la comunidad. El impacto del nuevo reglamento

---

de protección de datos de la Unión Europea que va a tener sobre los registros de WHOIS. Dependemos de estos registros donde se registran los nombres de dominio. Los nombres de dominio se registran allí y necesitamos depender de esto con seguridad porque, por ejemplo, podemos ver que si una entidad realiza una actividad fraudulenta o por ejemplo, si donamos dinero a un sitio web, queremos asegurarnos de que el sitio web no esté realizando actividades fraudulentas, que sea seguro y que sea un sitio en el que podamos confiar.

Por ejemplo, nosotros realizamos comentarios para asegurarnos de que en el futuro también vamos a poder usar y confiar en estas herramientas tan importantes. Es solo un ejemplo. Jimson también puede hablar acerca de los países en desarrollo y lo que ocurre en relación con las tarifas y cuál es la ventaja de estar allí.

JIMSON OLUFUYE:

Gracias, Claudia. A modo de introducción, soy presidente de una Alianza Africana que incluye más de 60 empresas y asociaciones TIC de países africanos. Se convirtió en la voz de los usuarios de negocios, la voz de Internet en África en 2011. También soy el CEO de Contemporary Consulting. Tenemos centros de datos y mitigamos problemas en el ciberespacio. Como podrán ver, para mí y para los miembros de mi institución esto es muy importante.

---

Claudia habló acerca de nuestros intereses en cuanto a asegurar que Internet siga siendo seguro, estable y flexible. Ese es nuestro objetivo. Trabajamos muy activamente en este proceso. Esta asociación fue la primera asociación africana en trabajar con el BC. Hemos realizado muchas actividades. Tenemos un comité de difusión externa que se concentra en difundir y en relacionarse con otras entidades. Tenemos mucha diversidad de género y también de regiones. Es muy importante ahora trabajar con este régimen post-IANA. Por eso tenemos que trabajar más activamente aún. Tenemos un proceso de incorporación que es muy simple. Pueden entrar en nuestro sitio web. Aquí pueden ver que tenemos una gacetilla. El vicepresidente de finanzas y operaciones produce esta gacetilla. Tenemos versión en ruso, en español, en inglés. Uno puede completar un formulario online y también hay un comité de credenciales que procesa a todos aquellos que quieren ser miembros. Están bienvenidos todos a incorporarse a esta organización que trabaja activamente para mantener seguro Internet y también a mi empresa.

DEBORAH ESCALERA: Quizá podemos dejar esos folletos en el stand de información para que cualquiera que quiera pueda ir a buscar uno. ¿Alguien tiene alguna pregunta para los representantes de la unidad constitutiva de negocios?

---

**DIANA MEDVEDNIKOVA:** Hola. Soy Diana, de Kazajstán. ¿Podría explicar por favor cuáles son los beneficios que implica participar en su organización para las entidades comerciales?

**JIMSON OLUFUYE:** Hay varios beneficios. Por ejemplo, Claudia habló acerca de mitigar el uso indebido. Nosotros seguimos el proceso de políticas para asegurar que haya protecciones, salvaguardas para que no haya sitios web fraudulentos. Se trata de tener seguridad para poder predecir el futuro. Es un gran beneficio saber que la sustentabilidad de mi empresa está asegurada ya que esto va a influir sobre los resultados finales de la empresa también.

**DEBORAH ESCALERA:** Una más. ¿No? Muy bien. Muchas gracias por haber estado hoy con nosotros. Les agradecemos mucho por su tiempo.

[Aplausos]

Ahora tenemos a Tony y Wolf del ISPCP.

**TONY HOLMES:** Buenas tardes a todos. Yo represento a la unidad constitutiva de proveedores de servicios de Internet y conectividad, habrán oído

---

mencionarlo de otros representantes. Les pido disculpas en nombre de nuestro presidente que no ha podido asistir a esta reunión. Estoy aquí en su nombre como vicepresidente. Nosotros somos la tercera pata del grupo de partes interesadas. Tenemos un foco un poquito distinto de las otras unidades constitutivas porque además de interesarnos por los aspectos de política de la Internet, como ISP también nos interesan las capacidades técnicas y la realización técnica de la Internet. Si no hubiera ISP, no existiría la Internet.

Otra cosa más de la cual tenemos plena conciencia es que si hay problemas en la Internet, nuestros miembros son los que reciben los llamados telefónicos que quieren saber qué pasa. Los nombres de dominio y la implementación de los nombres de dominio pueden plantear problemas que no les correspondan a los proveedores de servicios de Internet pero estamos en la línea de batalla, por eso queremos estar al tanto.

Nuestra unidad constitutiva está compuesta por organizaciones que son primordialmente ISP o proveedores de conectividad de Internet. Depende de dónde se encuentren ustedes en el mundo, de dónde esté la ISP. Por ejemplo, en algunas áreas, las ISP también brindan servicios de registrador y demás. Hay un mix de distintas políticas de la Internet que son de nuestro interés. Por cierto, en todos los procesos de desarrollo de políticas a través

---

de la GNSO nosotros participamos para asegurarnos de cuidar y representar a nuestra parte de la industria.

Hay ISP pequeñas y grandes. Algunas de las pequeñas están tan ocupadas ahí, ganándose la vida y construyendo sus redes, que no siempre pueden asistir a las reuniones de la ICANN. También tenemos una asociación con los ISPA que se relaciona con las más pequeñas. A través de ella hablamos con todas, con las pequeñas y las grandes. En cuanto a la experiencia que hemos tenido en la ICANN, ha sido interesante.

He tenido el privilegio de trabajar en la unidad constitutiva de ISP desde su constitución, desde el nacimiento de la ICANN. Un largo camino. No en la última ronda sino cuando se introdujo una ronda mucho más pequeña de nuevos gTLD hace mucho tiempo existía esta concepción de que se rompía el acceso a los nombres de dominio genéricos desde los ISP. De hecho, los ISP no teníamos conocimiento de que se causara un bloqueo a la resolución de los nombres. Cuando seguimos investigando nos dimos cuenta de que era la primera vez que íbamos más allá de los nombres de dominio de tres caracteres. El problema era que en muchos de estos clientes de software que existían no había posibilidad de reconocer nada que tuviera una longitud superior a dos caracteres. Por eso no se resolvían. Quedó en nuestras manos la responsabilidad de hacer saber esta cuestión.

---

Con respecto a esta responsabilidad de hacer saber globalmente a todos los que desarrollan software y proveen contenidos que sepan este tema era un gran desafío. Reconocemos que ese desafío algunas veces todavía existe. Para la primera ronda de nuevos gTLD fuimos clave a la hora de implementar la aceptación universal. Ahora hay un equipo en la ICANN que tiene gran participación de las ISP que intentan asegurarse de que no haya problemas técnicos que impacten la incorporación o el lanzamiento de los nuevos gTLD.

También nos interesan otros desarrollos técnicos tales como el DNSSEC, el lanzamiento de IPv6. Muchos de nuestros miembros trabajan estrechamente con la organización de apoyo de direcciones y los registros de Internet regionales que son responsables de estas direcciones IP. Nuestro foco de atención es, en cierto modo, distinto del de las otras unidades constitutivas que son de partes interesadas. Por eso a veces hacemos varios talleres que coinciden con las reuniones de la ICANN. Por ejemplo, el último que organizamos fue en la última reunión en Abu Dabi, un taller sobre la Internet de las cosas. Ahí hubo mucho interés regional en esa reunión para saber qué significaba la Internet de las cosas para la Internet, para los ISP en busca de oportunidades. Es una acción que sin duda continuaremos haciendo.

---

En relación con el trabajo de desarrollo de políticas en la ICANN, habrán escuchado varias veces que hoy día el centro de la atención es el GDPR. Nosotros somos intensos usuarios del RDS, en especial los puntos de contacto técnicos que son parte del RDS pero también mantenemos muchos datos y en el caso de los ISP globales hay que cumplir con estas leyes y reglamentaciones que tendrán un impacto siendo el GDPR una de ellas.

Es un rango bastante amplio de tareas que tenemos. Un mix de políticas y contenidos técnicos. Estamos abiertos al diálogo, si es que algún representante de ISP o proveedor de conectividad, pero también son bienvenidos todos aquellos que quieran acercarse y observar nuestro taller el martes. Si les parece, aquí hago una pausa para saber si tienen preguntas.

DEBORAH ESCALERA: Tony, ¿puedes contarles a los Newcomers qué es ISPCP?

TONY HOLMES: Proveedores de Servicios de Internet y Proveedores de Conectividad. Es la base de nuestra membresía. Hay que ser de alguna de estas dos categorías para ser miembro de nuestra unidad constitutiva.

---

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias. Tenemos un par de preguntas. Voy a empezar con usted, que no hizo ninguna pregunta hoy.

**JUSTIN CRAY:** Justin Cray, de Estados Unidos. ¿Los carriers de servicios inalámbricos también están incluidos en esta organización?

**TONY HOLMES:** Sí. Las empresas de servicios inalámbricos, si hacen servicio de Internet, también son miembros de esta organización. Nosotros tenemos mucho diálogo, hemos tenido a lo largo de los años, con estos carriers, con estas empresas.

**NICOLAS FIUMARELLI:** En relación con los temas de la FCC, la neutralidad de la red, ¿cuál es la relación que tienen con este grupo?

**TONY HOLMES:** Hay una relación. Yo diría que la mejor manera de manejar esto, a ver, hay varias diferencias regionales en el impacto que tiene el lanzamiento de estas políticas. Nosotros no tenemos una posición concreta desde los ISP pero sin duda es un tema que discutimos e intercambios puntos de vista. Es uno de los grandes beneficios de ser parte de esta comunidad. Son varios los temas que comprende esta categoría. La neutralidad de la red hace

---

tiempo que se está hablando pero es un tema claro para muchos de nosotros. Surgen otros temas en relación con el uso y el acceso a los datos, que es una cuestión de algún modo similar. En este sentido no adoptamos una posición pero sí intercambiamos experiencias y opiniones entre los miembros.

SIRANUSH VARDANYAN: La última pregunta.

RAPHAEL VICENTE ROSA: Soy Raphael, NextGen. En relación con las redes de comunidades inalámbricas. Mi pregunta es: ¿Este tipo de redes son parte de su unidad constitutiva? ¿Son consideradas como proveedores de conectividad?

TONY HOLMES: Si usted provee cualquier tipo de servicio. Por ejemplo, conectividad de Internet o servicios de Internet, califica para el grupo. Entonces la respuesta es sí. Siempre intentamos centrarnos en los aspectos de políticas clave y técnicos pero, por supuesto, hay otros temas más amplios. No dejamos de lado estos temas. Como le decía, tuvimos un taller sobre la Internet de las cosas. Hay un gran interés en la comunidad. Algunos aspectos de la ICANN sin duda impactan nuestro trabajo y otros no. Intentamos trabajar sobre la base de lo que hace la ICANN

---

con una perspectiva más amplia en nuestros talleres. Tradicionalmente, los talleres que organizamos tienen entre 80-100 personas.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Tony. Muchas gracias por venir.

[Aplausos]

Con esto hemos concluido todas las comunidades que están dentro del modelo de múltiples partes interesadas. Han recibido mucha información. Ahora tienen una idea muy clara de qué es lo que estamos hablando, de lo que hemos venido hablando desde hace días y seguiremos hablando durante el resto de la ICANN 61. Ahora le voy a dar la palabra a Deborah, quien presentará el siguiente tema.

DEBORAH ESCALERA: Tenemos a Jennifer Bryce, que hablará de las revisiones de la ICANN.

JENNIFER BRYCE: Gracias, Deborah y Siranush. Como decía Deborah, soy Jennifer y trabajo en las revisiones de la ICANN. ¿Cuántos de ustedes han oído hablar de las revisiones de la ICANN o han seguido este trabajo? Una persona solamente. Qué bien. Me alegra saber que

---

usted ha seguido el trabajo. Para aquellos que no conocen, aquí estoy yo para contarles de qué se trata.

Esta diapositiva es un poco intimidante. Pasemos a otra. Han oído hablar varias veces del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN y las revisiones son una parte importante para que la comunidad pueda expresar sus visiones y que la organización ICANN sea responsable y que haga lo que tiene que hacer.

Para que este modelo funcione necesitamos confianza, responsabilidad y eficiencia. Estas revisiones son el proceso que nos brinda todo esto. Ayudan a la organización ICANN a promover la ética, la transparencia y la responsabilidad en toda la organización, identificar las áreas de mejor y también nos ayudan a aprender lecciones de experiencias pasadas y a recibir las distintas opiniones, a aprender mejores prácticas, quizá conocer nuevos modelos de negocio que se estén aplicando también y reunirse para compartir experiencias y alcanzar las metas. Al final de cada revisión se presenta un informe a la junta de la ICANN que contiene varias recomendaciones y ahí la junta toma la decisión de implementarlas o no. Luego cada revisión entra en su fase de implementación. Eso es motivo por el cual las revisiones son importantes. Están estipuladas como obligatorias en el estatuto de la ICANN. No sé si les interesa, pueden leerlo.

---

Mostremos la siguiente diapositiva. Ahora sí. Esta diapositiva en realidad apunta a mostrar la cantidad de revisiones que existen en este momento y las oportunidades que tienen ustedes de participar. Hay dos tipos de revisiones. Las azules y las amarillas. Las específicas son las azules, que realizan equipos de revisión de voluntarios. Cada SO y AC tiene voluntarios de la comunidad que han manifestado su interés y constituyen un equipo de revisión con hasta 21 personas que hacen este trabajo. Las revisiones organizacionales revisan a las mismas SO y AC, y su labor. Son llevadas a cabo por examinadores independientes. La ICANN contrata terceros para hacer estas revisiones.

Independientemente del tipo de revisión, son todas oportunidades de participar. Pueden ser miembros de los equipos de revisión. También pueden ser observadores para evaluar el progreso. También hay comentarios públicos sobre los borradores de informes. Hay sesiones en las reuniones de ICANN que por supuesto ustedes pueden asistir si es que les interesa. La revisión del Comité de Nominaciones y la revisión del RSSAC, ambas tendrán sesiones el miércoles.

¿Qué más puedo contarles? Creo que rápidamente les voy a contar ahora cuáles son las áreas de revisión. Hay cuatro revisiones específicas. Competencia, elección y confianza del consumidor, que es parte del programa de los nuevos gTLD, que tiene un impacto sobre lo que es competencia, elección y

---

confianza del consumidor. Luego la revisión de la estabilidad y seguridad.

La revisión del RDS WHOIS se ocupa del RDS WHOIS. No sé si saben qué es RDS WHOIS. No les daré demasiados detalles ahora. Luego la revisión de responsabilidad y transparencia, que examina cómo está actuando la ICANN en términos de responsabilidad y cubre varios aspectos. La próxima está por comenzar. Va a ser un proceso interesante a seguir. Si quieren saber más sobre las revisiones de la ICANN, hay mucha información en el sitio web. De hecho, acabamos de publicar una nueva página para los recién llegados, para quienes no saben nada sobre las revisiones. Es un buen punto de partida para conocer más sobre las distintas revisiones en curso. Si les interesa, entren a ICANN Reviews en el sitio web. Ahí van a encontrar información. Hay muchísima información también sobre dónde participar. Sé que es mucha información. Les pido disculpas por esta diapositiva. Como decía antes, no es la intención que ustedes sepan todos estos datos. Solo saber que hay muchas revisiones en este momento en curso. Están invitados a participar.

DEBORAH ESCALERA:           ¿Alguna pregunta para Jennifer?

---

ARTEM GAVRICHENKOV: Soy Artem, fellow de Rusia. ¿El número dos en esos títulos significa que es la segunda ronda de revisión?

JENNIFER BRYCE: Como decía, las revisiones son obligatorias. Son mandato del estatuto de la ICANN y tienen que realizarse cada cinco años. Para muchas de ellas estamos en la segunda ronda. La revisión de la CCT es la primera, por eso no tiene número. La del ATRT está entrando en la tercera.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Jennifer. Te agradecemos que hayas venido.

[Aplausos]

SIRANUSH VARDANYAN: Ahora con sumo placer les voy a presentar a los líderes del stand de información. Nasrat e Ines, que son exfellows. Nos van a contar las actividades que se hacen en el stand y cuándo se va a abrir y qué pueden encontrar ahí. Inés, Nasrat, por favor.

INES HFAIEDH: De hecho, para su información, la ICANN todavía no ha comenzado formalmente. Empieza mañana. Yo soy Ines. Vengo de Túnez, de África del Norte. Soy maestra y también entreno a otros maestros a conocer y manejar sus necesidades específicas.

---

He sido becaria de la ICANN y ahora soy colíder del stand de información. En lo que hace a la participación en la ICANN, represento a África en la unidad de usuarios no comerciales de la ICANN. Es mucho trabajo pero es muy divertido. Espero que disfruten su experiencia y encuentren el camino aquí. Ahora le voy a dar la palabra a Nasrat y luego les contaré un poquito más sobre el stand.

NASRAT KHALID:

Buenas tardes. Soy Nasrat Khalid. Soy fellow de la ICANN 57. Ahora estoy a cargo del stand de la ICANN. Este stand básicamente es el lugar donde todas las personas, las conversaciones o aquellas cosas que no se pudieron discutir en otro lugar o que queremos hacerlo en un entorno más amigable con gente como nosotros, nosotros somos exbecarios como ustedes. Muchos de ustedes no han visto o no han pasado por el stand de la ICANN. Les invito a venir, a que conversen con nosotros. Tenemos algunos juegos que mi colega va a explicar luego y ya los veremos. Básicamente el stand está organizado para que sea divertido, para tener la experiencia de conocerlos. Nos estamos viendo.

DEBORAH ESCALERA:

Gracias. Queremos recordarles que si tienen preguntas, si necesitan información, vayan al stand de información. Si ellos no

---

saben responder sus preguntas, van a tomar nota de sus nombres y les van a encontrar la respuesta. Habiendo dicho esto...

SIRANUSH VARDANYAN: Perdón. Ines, ¿podrías contarnos qué clase de actividades realizan en el stand?

INES FAIEDH: Yo creo que el programa de becarios es el corazón de la ICANN porque aporta diversidad y nuevas voces y nuevos potenciales. Por eso creo que el stand de información de la ICANN es el corazón de las reuniones de la ICANN. Es el mejor lugar para relacionarse, para conocer gente que nunca soñamos con conocer. Se van a sorprender de las personas que vienen a las reuniones de la ICANN. A partir de mañana van a ver gente con la que pueden trabajar, donde pueden encontrar un trabajo. Pueden conocer gente fantástica en el stand de información de la ICANN. Esto es entre paréntesis.

En el stand de información de la ICANN también vamos a hacer algunos juegos. Tenemos el juego de las siglas o los acrónimos, para ver si ustedes conocen algunas siglas y hay premios. Empezamos hoy y tuvimos dos muy buenos ganadores. También tenemos el juego del ahorcado. Tenemos otro juego que les

---

vamos a mostrar mañana. No es un juego en realidad. Queremos escuchar sus voces. Vamos a tomar algunas instantáneas con Polaroid y queremos escuchar sus voces. Queremos saber qué significa Internet para ustedes. Vamos a hacerles entrevistas muy breves. Vamos a tener muchas sorpresas pero no quiero contarles todo ahora. Esperamos verlos allí.

SIRANUSH VARDANYAN: Les diría a todos que traten de visitar el stand en estos días.

NASRAT KHALID: Y tenemos regalos también. No se lo pierdan.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Gracias por ocupar este cargo tan importante. Habiendo dicho esto, le doy la palabra a Deborah.

DEBORAH ESCALERA: Quiero invitar a Jackie. Jackie es de la ICANN wiki y nos va a hablar un poco acerca de la ICANN wiki.

JACKIE TRIEBER: Hola a todos. Soy Jackie Trieber. Soy una de las codirectoras ejecutivas de ICANN wiki, que es una entidad sin fines de lucro diferente de la ICANN pero apoya a la ICANN. Nosotros

---

brindamos muchos conocimientos e información acerca de la ICANN y la gobernanza de Internet.

Seguramente todos ustedes ya visitaron la Wikipedia alguna vez. Así es como explicamos nuestro proyecto. Se parece mucho a Wikipedia porque pueden buscar virtualmente cualquier cosa acerca de la ICANN en nuestro sitio. También pueden realizar aportes, no solamente en inglés sino también en chino, suajili, español, chino... Creo que ya dije chino. Árabe, persa y ruso. Estamos desarrollando sitios en diferentes idiomas además del inglés. ¿Podemos pasar a la próxima diapositiva, por favor?

Como dije, somos un sitio web enciclopédico para todas las cosas que tienen que ver con la ICANN y la gobernanza de Internet. Pueden editar, contribuir. Auspiciamos un evento este martes de 9:00 a 10:15 donde pueden aprender acerca de cómo editar y contribuir al sitio web. Sé que ustedes son nuevos participantes pero quizá les resulte útil pasar para interactuar con el sitio web y ver exactamente cómo funciona. Además del sitio web, también organizamos muchos talleres de creación de capacidades. El del martes es un ejemplo pero también organizamos otras actividades de creación de capacidades en el este de África, en América del sur. Estamos trabajando para traducir el contenido de la ICANN wiki a los diferentes idiomas.

---

Voy a terminar ahí pero quisiera alentarlos a todos a pasar por nuestro stand, que está al lado del stand de .PR. Aquí van a encontrar la guía rápida, que es un muy buen recurso de información. Aquí pueden ver lo que hacemos, las caricaturas de las personas que hacemos. También pueden pasar por el stand de la ICANN wiki para hacer sus propias caricaturas. Es un lugar cálido, familiar. Queremos darles la bienvenida y asegurarnos de que ustedes tengan una muy buena experiencia aquí en la ICANN. Muchas gracias.

DEBORAH ESCALERA: Muchas gracias, Jackie.

SIRANUSH VARDANYAN: Hay una pregunta. Hay una pregunta para Jackie. Una sola pregunta.

ORADOR DESCONOCIDO: Gracias, Jackie. Quiero saber qué significa en la ICANN wiki organizar un edit-a-thon.

JACKIE TRIEBER: La edit-a-thon sirve para explicar el proyecto y para mostrar cómo se agrega contenido a los sitios web. Puede ser un artículo que escriban ustedes. Puede ser un artículo sobre una parte

---

interesada que les interesa o de la que forman parte. Puede ser su nombre agregado a la parte de becarios. Puede ser cualquier cosa. Básicamente, les enseñamos a utilizar el sitio web. Espero haber respondido su pregunta.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Jackie. Ahora vamos a pasar a la última oradora del día de hoy, Elizabeth (Betsy) Andrews, quien lidera la plataforma ICANN Learn.

**ELIZABETH ANDREWS:** Hola. Soy Betsy Andrews. Para confundirlos, es un sobrenombre. Si me buscan por email o por Skype tienen que escribir Elizabeth. Yo trabajo en el departamento de responsabilidad pública con Deborah y Siranush. Una de las cosas de las que me ocupo es la plataforma ICANN Learn. Antes de entrar en ese tema, debo decir que ustedes están un poco perdidos aquí. Yo descubrí aquí en Puerto Rico que esta es la única reunión a la que yo asistí y en la que no sufrí jetlag. Es increíble pero sigo estando agotada a pesar de eso. Creo que se debe a la naturaleza de las reuniones de la ICANN. Hay tantas cosas que hacer, hay tantas personas con las que queremos hablar que terminamos todos los días agotados.

---

Como nuevos participantes quiero decirles que resistan, hagan cosas divertidas, mezcladas con las cosas de trabajo. Tomen mucha agua. Traten de salir al aire libre cuando puedan para absorber un poco de vitamina D, porque esto es el paraíso. Definitivamente, vayan estableciendo su propio ritmo. No vine a decirles eso pero me pareció que era un buen consejo para nuevos participantes.

ICANN Learn es la plataforma de aprendizaje que tenemos para ustedes. Es una herramienta gratuita. El objetivo es mejorar la creación de capacidades para que las diferentes comunidades puedan crear materiales. Aquí tenemos una diapositiva para mostrar solamente cómo es la plataforma. Hay una serie de cursos que se están desarrollando en este momento. Hay buenos cursos sobre introducción a la ICANN, conferencias para una diplomatura en Internet, hay trabajo que hicimos junto con la Universidad de California del Sur. Tenemos comercio digital y gobernanza de Internet.

Es una buena herramienta que pueden explorar. Tiene contenido para incorporarse a la ICANN. Hay contenido nuevo que se va a publicar en todos los idiomas. Vamos a hacer también trabajos técnicos en el sistema de nombres de dominio, DNS. Seguramente ya estén familiarizados con esto o se estén familiarizando con el DNS. Vamos a trabajar sobre el uso indebido de DNS con nuestro equipo de seguridad, estabilidad y

---

flexibilidad. También tratamos temas como ciberseguridad o algunos aspectos específicos de la ciberseguridad como ciberseguridad para mujeres en particular.

Esta es entonces la clase de contenido que van a encontrar en la plataforma ICANN Learn. Si tienen alguna idea acerca de un contenido que les gustaría que incorporáramos. Contáctense con nosotros. Hablan con Deborah, con Siranush o conmigo y díganme qué piensa. Vamos a tratar de incluir sus ideas en nuestro plan estratégico.

Hay una cosa más que quería decirles. ¿Fabiano está aquí? Sí. Bueno, hicimos una competencia en la plataforma en enero y febrero. Él hizo tres cursos. Todos los que hicieron tres cursos participaban en un concurso. Fabiano Barreto es uno de los ganadores. Quiero darle este premio.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Fabiano es un nuevo participante. Muy buen inicio. Felicitaciones.

**ELIZABETH ANDREWS:** Como somos todos ganadores, también tengo premios para ustedes. Si quieren, acérquense a mí después. Tengo algunas lapiceras de ICANN Learn. No es líquido así que no les va a arruinar el equipaje. No les va a manchar nada. Son muy buenos.

---

Acérquense a mí después y les voy a dar uno. Por una cuestión de tiempo, no voy a describir toda esta lista ahora. Quiero que sepan solamente que forma parte del paquete que ustedes pueden recibir. En cada uno de ellos hay presentaciones en PowerPoint y pueden obtener más información sobre estos sitios en particular.

Finalmente, quiero hablar acerca de otro proyecto en el que está trabajando nuestro departamento. Es el proyecto de historia de la ICANN. La ICANN tiene ya casi 20 años de historia y esto incluye la evolución de Internet. Hay algunas historias muy buenas. La comunidad estaba muy interesada en preservar este conocimiento institucional y hay historias de personas que participaron, no solamente en los inicios de la ICANN sino también en la evolución de la ICANN a lo largo del tiempo.

Traten de entrar en el sitio web del proyecto de historia de la ICANN. Comienza con una línea de tiempo. Es muy bueno porque podemos ver los diferentes hitos a lo largo de la historia de la ICANN. Hace una investigación profunda acerca de la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Si no están familiarizados con ese tema, entren en el sitio web del proyecto de historia y lean la información. Hay entrevistas muy buenas llevadas a cabo por Brad White, así que son muy profesionales. También son divertidas y entretenidas. Es una forma muy interesante de obtener más información acerca del contexto del

---

mundo de la ICANN y sobre las tecnologías que fueron evolucionando y la forma en que la ICANN fue evolucionando a la par en términos de desarrollo de políticas. Entren a visitar el sitio web del proyecto de historia. Eso es todo en lo que a mí respecta.

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Betsy.

[Aplausos]

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Betsy. ¿Alguien tiene alguna pregunta para Betsy? Una, dos.

MONA ELSWAH: Hola. Soy Mona. Tengo un comentario. Sería bueno que hubiera algún tipo de curso acerca de los temas candentes de la ICANN antes de las reuniones para que los nuevos participantes, los que participan en las reuniones, sepan cuáles son los temas candentes, los temas que predominan en las reuniones de la ICANN, como .AMAZON, GDPR. Es decir, antes de cada reunión sería bueno actualizar el curso con los temas candentes. Sería muy útil para que la gente pueda tomar este curso antes de ir a

---

la reunión y saber cuáles son los temas de los que se va a hablar.  
Es un comentario. Gracias.

ELIZABETH ANDREWS: Muchas gracias. Es una muy buena idea. Lo vamos a considerar. Yo diría que también se suscriban a los newsletters, a las gacetillas, porque ahí se mencionan los temas principales que se debaten cada día. Sé que no es lo mismo pero es algo que quizá podría interesarles en relación con esto.

YOHANI SHAMINDI RANASINGHE: Hola. Soy Yohani. Soy becaria de Sri Lanka. Yo también iba a decir lo mismo acerca de los temas candentes. Además, quisiera aclarar si ICANN Learn trabaja con la Academia de la ICANN y quién desarrolla el contenido. Gracias.

ELIZABETH ANDREWS: Gracias por la pregunta. Esto es un tema confuso. Es muy normal que surja esta confusión en la ICANN. ICANN Learn es una herramienta que tenemos para el desarrollo de capacidades para toda la comunidad. Cualquiera lo puede utilizar y se ofrece de manera gratuita. Forma parte de la estructura de lo que ofrece el personal de la ICANN. La Academia de la ICANN es un grupo de trabajo al que ustedes pueden unirse. Este grupo tiene múltiples programas. Por ejemplo, uno de los programas que

---

produce la Academia de la ICANN es un programa de habilidades para dirigir o presidir grupos. Hay también un curso para líderes. Hay un curso sobre diversidad cultural que se va a ofrecer en Barcelona. Hay algunos elementos online también pero el grupo de trabajo es el que decide qué elementos se publican online.

Como ustedes van a ver pronto, en la ICANN las decisiones se toman de forma ascendente. No es mi función sentarme en mi escritorio en Rhode Island y decir: “Estas son las cosas que necesita aprender la comunidad y esto es lo que vamos a hacer”. Lo que yo hago es responder frente a los requerimientos de la comunidad y trato de equilibrarlos. La Academia es un muy buen ejemplo porque algunas de las cosas que hace la Academia son cosas que otros grupos pidieron y parte de nuestro proceso de desarrollo incluye esto. Se llaman solicitudes adicionales de presupuesto. Cuando hay un requerimiento, la gente viene y me dice: “Betsy, mucha gente está pidiendo ayuda para habilidades para presidir grupos. ¿Qué tienes?”. Y yo digo: “Bueno, tenemos esto, tenemos lo otro”. Armamos algo y como resultado de eso se produce contenido que luego se publica online. Espero no haber confundido más las cosas pero son entidades separadas pero a la vez todos trabajamos juntos. No importa cuál sea la unidad constitutiva o el grupo de trabajo, si el objetivo es desarrollar material para la creación de capacidades online que

---

luego podemos escalar de una forma muy utilizable, entonces nosotros lo vamos a hacer.

Debo hacer una aclaración, sin embargo. ICANN Learn es un lugar para que aquella persona que quiera aprender sola pueda aprender sola a través de sus teléfonos y sus computadoras. Enseñamos conceptos. Tenemos objetivos específicos para cada curso. Esto es diferente de entrar en un sitio web o ver el material fantástico que ustedes ven en estas diapositivas. Es más bien un proceso dinámico donde hay evaluaciones, pequeños exámenes para que ustedes sepan si están aprendiendo lo que se supone que tienen que aprender o si quizá tienen que volver a hacer una revisión de una sección o quizá tienen que hacer una pregunta a un experto. ICANN Learn es un lugar donde podemos ponerlos en contacto con esa persona especialista. Hacemos un trabajo de creación de capacidades para que todas estas habilidades estén disponibles para todos en todo el mundo.

DESARA DUSHI:

Hola. Yo soy de Albania. Quería hacer una pregunta acerca de ciberseguridad para mujeres. ¿No parece un poco discriminatorio? Cuando lo escuché por primera vez pensé que quizá consideran que las mujeres saben menos de ciberseguridad que los hombres. ¿O es un abordaje feminista?

---

**ELIZABETH ANDREWS:** Es lo contrario. Nos pidieron capacitación sobre ciberseguridad, específicamente sobre temas que enfrentan las mujeres en todo el mundo. Por eso decidimos ayudar y brindar apoyo para este proyecto. Fue una respuesta frente a un requerimiento y se hizo desde el ángulo de entrar en mayor profundidad en algunos temas y no una revisión general sino que se aplica más específicamente a las mujeres. Todavía no está finalizado. Me gustaría recibir sus aportes. Sin duda, no voy a producir un curso discriminatorio de ningún modo. Pueden quedarse tranquilos de que estamos trabajando de una forma progresista e inclusiva.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Gracias, Betsy. Gracias a todos por sus buenas preguntas. Si tienen alguna pregunta en relación con ICANN Learn, Betsy va a estar aquí durante toda la semana. Pueden acercarse a ella si la encuentran.

**DEBORAH ESCALERA:** Muchas gracias, Betsy, por haber estado hoy con nosotros.

[Aplausos]

**SIRANUSH VARDANYAN:** Bueno, bien hecho. Lo logramos. ¿No es cierto? No los escucho. Como dicen los cantantes, no veo sus brazos, no escucho sus

---

voces. Muy bien. Vamos a hacer una breve revisión de toda la semana. No voy a describir todas las sesiones pero esta presentación en PowerPoint va a estar publicada en el programa. Hacen clic en “Schedule” y hacen clic en el día de los nuevos participantes. Van a ver que está adjunta esta presentación en PowerPoint. Esta presentación va a estar disponible para todos. Todas las diapositivas que vimos hoy van a estar ahí. Pueden descargar la presentación y conservarla para referencias futuras.

Habiendo dicho esto, solo quiero subrayar algunas sesiones. El lunes a la mañana temprano, a las 9:00 de la mañana, finalmente tendrá lugar la ceremonia oficial de apertura de ICANN 61. Van a escuchar al CEO de la ICANN. Ese día también tendrá lugar el foro público 1. Será el primer foro público de ICANN 61, el más corto. Ahí ustedes van a ver cómo la comunidad plantea sus temas y hace sus preguntas a la junta directiva y al CEO y presidente de la ICANN. Por favor, asistan a esas sesiones.

Mañana también es el Día Técnico. Habrá algunas sesiones técnicas paralelas. Aquellos a los que les interesa el aspecto técnico de la ICANN pueden asistir. También habrá tutoriales sobre operaciones de los servidores raíz y uso indebido de DNS. Si les interesa, pueden asistir.

---

El martes es el día de las unidades constitutivas. Todos pueden buscar el lugar que prefieren sobre la base de sus intereses. Pueden ver todas las sesiones. Todos los representantes de las comunidades hoy hablaron acerca de diferentes comunidades y tendrán sus sesiones abiertas el día de las unidades constitutivas. Además, la junta directiva de la ICANN tendrá sesiones conjuntas con otros grupos o sesiones abiertas. Pueden ir y ver cómo funciona en la práctica.

El miércoles hay un par de sesiones de talleres de DNS, reuniones de la comunidad y sesiones. También el grupo de transparencia y datos abiertos. Varias comunidades interactúan y hablan sobre determinados temas. El jueves vamos a tener a la mañana una reunión con el grupo ejecutivo de la ICANN. Pueden ir y hacer sus preguntas a los ejecutivos de la ICANN, si es que tienen preguntas. También tendrá lugar el segundo foro público más extenso, de 1:30 a 4:45 de la tarde. Después de lo cual tendrá lugar la reunión pública de la junta directiva de la ICANN. Ahí verán cómo la junta directiva organiza sus propias reuniones. Esta será una reunión abierta y quisiera alentarlos a todos a ir, participar, escuchar, hacer preguntas. Habiendo dicho esto le voy a dar la palabra a Deborah para que resuma el día de hoy.

---

DEBORAH ESCALERA: Gracias, Siranush. Quiero recordarles también que mañana a la noche tendrá lugar la gala. Están todos invitados. Simplemente lleven sus credenciales. Pueden entrar con sus credenciales o pueden ir al stand de .PR y les van a dar un sticker.

SIRANUSH VARDANYAN: Sí. Hay un pequeño sticker o pueden llevar sus credenciales.

DEBORAH ESCALERA: No es obligatorio que tengan el sticker. Estén atentos a todas las cosas divertidas que se organizan, los eventos sociales, ese tipo de cosas. ¿Qué hacen cuando terminan la reunión? Pueden contactarse con los miembros del equipo de participación global de sus regiones, ya sea aquí, Norteamérica, no importa en qué región están. Siempre hay una persona con la que pueden interactuar. Si no saben quién es esa persona, contáctense con nosotros y les vamos a decir quién es y los vamos a poner en contacto con esa persona.

Siempre pueden contactarse con nosotros en [engagement@icann.org](mailto:engagement@icann.org). Finalmente visiten la wiki de la ICANN. Este es un buen lugar para encontrar información actualizada acerca de la comunidad. También pueden incluir su propia información en ese sitio web para que la gente pueda encontrarlos a ustedes también. Participen en las listas de

---

mailing. Visiten el sitio web de la ICANN para suscribirse a las listas de mailing, así les van a notificar acerca de las cosas que se hacen. Pueden encontrar ahí direcciones de email. También van a encontrar las direcciones de mail en las tarjetas que están abajo, en el stand de información. No hace falta que recuerden todas estas direcciones que tenemos en pantalla. Muchas gracias por el día de hoy, Siranush y yo disfrutamos mucho de la compañía de ustedes. Espero que nos se hayan aburrido.

SIRANUSH VARDANYAN: Creo que todos se merecen un aplauso.

DEBORAH ESCALERA: Por favor, contáctense con nosotros si tienen alguna pregunta. El stand de información será su mejor amigo durante esta reunión. Gracias una vez más. Bienvenidos a ICANN 61.

SIRANUSH VARDANYAN: Vayan a ver a Betsy, que tiene regalos para ustedes. Gracias. Nos vemos a lo largo de la semana. Disfruten la semana y diviértanse.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**